

*Answer to the Address on Immigration. 72 -* ✓

*Address to the Queen on Immigration. 86.* ✓

**A**

**B**

**C**

**D**

**E**

**F**

**G**

**H**

**I**

**K**

**L**

**M**

**M<sup>r</sup>**

**N**

**O**

**P**

**Q**

**R**

**S**

**T**

**V**

**W**

**Y**

Bodley R. L. resignation - 5. ✓  
 Bouzouin Isidore named assessor 18. ✓  
 Board of Works, Letter from the - 40. ✓  
 Bond for \$100. confirmed 49. to Mr. de Baucheraille. ✓  
 Barker Dr. Letter of 100. ✓  
 Bills before the Legislature - 100 ✓

Bylaws.

188 Bylaw providing the manner of creating steam engines &c - 7. 51. 52. (passed) ✓  
 186. 187. Bylaws Establishing a Board of Health 8. 47. 48. (Two Bylaws passed) ✓  
 Bylaw To regulate the sale of firewood - 9. 10. 11 ✓  
 " To regulate carter's, carts &c - 11. ✓  
 189. " To provide for weekly returns of firements - 28. 49. 61. 92. 93 (passed) ✓  
 " Relating to Dogs (first Reading) - 53. ✓

Changes in Committee 17. ✓

City Treasurer appointment of C. Demers - 27. ✓

B

C

D

E

F

G

H

I

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

X

Y

Desbarats George Petition of - 39 ✓

Dorvain J. H. Petition of - 57. ✓

Denis Angélique Petition of - 69. ✓

Dewar Letter of - 99 ✓

Demers Ed: appointment of - 27. ✓

Divisions on motions.

Division on Alderman Pouret's motion for Maubert to be Pauley - 5 ✓

" " Council: Lahaegue's motion on L. Read's proposal for a road 9 ✓

" " C. Lahaegue's motion for L. Read's Ryker's carters 11 ✓

" " C. Yarric, amend to the motion dropping Ch. Mackenzie &c 13. ✓

" " Ald. Tully's motion to appoint Do - 14 ✓

" " C. de Meury's motion to print MacMe's report 24. ✓

" " C. Gibb's motion an Amend<sup>to</sup> to act of Incorp<sup>n</sup> 76. ✓

**D**

**E**

**F**

**G**

**H**

**I**

**K**

**L**

**M**

**N**

**O**

**P**

**Q**

**R**

**S**

**T**

**V**

**W**

**X**

**Y**

Forrestal & Hays Memorials of. 98. ✓

Finance Committee - Report on Tax for Statute Labour 7. 50. 61. 75. ✓  
" " Report on an appropriation of £1000. - 57. 58. ✓  
" " Report on Petition of John Richardson - 84. ✓  
" " Report on salaries of certain officers of Council 85. ✓

Fire Committee - Report on Petition of N. Davis 12. 25. 26. 31. ✓

Grace N. N. Protest of against the Council 39 ✓  
Gibeau Vital. Petition of - 41. ✓  
Grace N. N. Petition of - 69. ✓  
~~Handwritten text~~ ✓  
Hachmeyer Chs: appointment of - 14. ✓

F  
G  
H  
I  
K  
L  
M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

Honey John Memorial of 4. ✓

Hunters and Post Riders Petition of 21. ✓

Hatch John Petition of 83 ✓

Hazen Mrs E. M. Petition of 83 ✓



Inhabitants St. James Ward Petition of 44 ✓  
" Jacques Cartier Square Petition rejected 49. 50. ✓  
" St. Mary Ward Petition of 70. ✓

H

I

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

X

Y

Hirdup R. & A. C. Webster Petition of 70.

✓

Letter from H. W. the Mayor	36.	✓
" " Secty of Board of Works	40.	✓
Ladd C. P. Letter of	99	✓
Letter from the Board of Trade	71	✓
Letter from the Board of Health	82. 71.	✓

**K****L****M****N****O****P****Q****R****S****T****V****W****X****Y**

Mayor H. W. the reported on the deputation on the subject  
of Emigration. 57 ✓  
M<sup>r</sup> Gray's Letter of 100 ✓

Market committee Report on revenue expenditure of Markets. 23. 46. 59. 4. ✓  
" " Report for taking back St. Lawrence Market. 42. ✓  
" " Report on Petition of Gardeners &c. 42. ✓  
" " Report on the completion of Bonsecours Market. 46. ✓  
" " Report on the completion of New Fish Market. 59. ✓

### Motions

Motion of Councillor Guy. 15. ✓  
Motion of Alderman Beaubien. 25. ✓  
Motion of Councillor Gibb. 28. ✓  
Motion of Councillor LaRoque. 29. ✓  
Motion of Councillor Guy on the subject of Emigration. 43. 44. ✓  
" Alderman Beaubien. 59. ✓  
" Councillor Garris on the subject of Emigration. 60. ✓  
" Councillor LaRoque. 64. ✓  
" Councillor Guy. 101. ✓  
" Councillor Guy. 101. ✓

M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

		Notice of Meeting of Alderman Tully	29.	✓
"	"	Councillor Lynch	29	✓
"	"	Councillor LaRoque	29	✓
"	"	Alderman Tully	64	✓
"	"	Councillor Sims	70	✓
"	"	Councillor Gibb	65.	✓
"	"	Councillor Sims	71	✓
"	"	Alderman Beaubien	78	✓
"	"	Alderman Beaubien	94.	✓

Ostell John Memorial of A.S.

✓

N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

Proprietors	Wolfe street Petition of - 4.	✓
"	S. Lambert Street Petition of 21.	✓
"	S. Dominique street Petition of - 22	✓
"	S. Eleanor street Petition of 22.	✓
"	Craig street Petition of - 37.	✓
"	German Street Petition of 37.	✓
"	Jacques Cartier Square. 41	✓
"	S. Catherine street - 69.	✓
"	Burby street Petition of 83.	✓
"	Fullum street Petition of 84	✓
"	S. Denis Street . 99	✓

Police Committee,	Report on Petition of M. Dauglassal - 6. 51.	✓
	Report on Petition of A. Thornton - 6. 50.	✓
	Report on Petition of H. Larragh - 6. 51.	✓

Protest from Champlain & St. Lawrence Railroad of - 83.	✓
---	---

P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y



Renard Louis Petition of . 3.	✓
Reid John Petition of - 69	✓
Reply to the address on Immigration. 72 -	✓
Report of Medical Sect <sup>n</sup> of Board of Health. 98. 99.	✓
Resolution of Board of Health to augment the Board. 100	✓

### Reports of Road Committee.

#### Road Committee

✓ Report on the surplus of ground from Mr. Perrin's property 15.	✓
✓ Report on petition of Proprietors in Murray street. 22.	✓
✓ Report on Petition of Louis Meale - 23. 93.	✓
x Report on Petition of H. Wilkes & others - 41. 76. 77.	✓
✓ Report on Petition of G. Baird & others - 42.	✓
✓ Report on the continuation of Sherbrooke street 47. 54.	✓
✓ Report on improvements in Murray street - 62.	✓
x Report on Petition of H. Lionais - 90.	✓
✓ Report on Petition of W. Molson & others - 92.	✓
✓ Report on Petition of J. Scott & others 102	✓
✓ " " John Ostellers & al - 103	✓
✓ " " Alexis Godere & al 105. 106.	✓

#### Reports from Board of Health - 71.

✓

Special Committee on Amendments Report 24. 75. 76  
Scott & others Petition of - 70 -

R  
S  
T  
V  
W  
Y

Telfer William Petition of - 22. ✓

Tender for Firewood. 41 ✓

Taylor Homer Petition of - 46. ✓

Treasurer City - appointment of 27. ✓

T  
V  
W  
Y

Wilson Chas. Letter to be exempted 17. 27. 37.

Note. Man to furnish the City. Letter of CP. Add 99

✓

✓



1  
Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

A Special Meeting of Council Convened by  
Order of His Worship the Mayor, was held  
pursuantly to notice, in the Council Room of  
the City Hall No 24 Notre Dame Street, at  
the hour of Seven of the Clock, on Thursday, the  
Twenty seventh day of May one thousand  
eight hundred and forty seven

1 To receive Reports of Committees

2 To receive By Laws from the Committee on Police &c

3 For the 2<sup>d</sup> and 3<sup>d</sup> readings of a By Law to repeal  
By Law No 182 and to regulate the measurement  
and Sale of Firewood.

4 For the 1<sup>st</sup>, 2<sup>d</sup> and 3<sup>d</sup> readings of a By Law to  
regulate Carts, Cabs and Carriages for Hire.

5 To consider a Report of the Fire Committee on  
Mr Nelson Davis Petition for a Cistern on his premises.

6 To receive and consider applications for the office  
of City Treasurer

7 To receive and consider Alderman Phipps Motion  
To appoint Mr Mackenzie to Mr Bodley's office &  
to consider all the applications for said appointments

Assemblée Spéciale du Conseil

Jouidi 27 Mai 1847

Une assemblée spéciale du Conseil convoquée par ordre de son Honneur le Maire, fut tenue conformément à l'avis en la Salle du Conseil de ville, rue Notre Dame, N<sup>o</sup> 24, à sept heures du soir, Jouidi 27 mai 1847

- 1<sup>o</sup> Pour recevoir les Rapports des Comités
- 2<sup>o</sup> Pour recevoir les Réselements du Comité de Police
- 3<sup>o</sup> Pour la seconde et troisième lectures d'un Réselement pour révoquer le Réselement N<sup>o</sup> 182 et pour régler le mesurage et la vente du bois de chauffage
- 4<sup>o</sup> Pour les 1<sup>re</sup> 2<sup>de</sup> & 3<sup>de</sup> lectures d'un Réselement pour régler les Charratiers, Charrotes et voitures de louage
- 5<sup>o</sup> Pour considérer un Rapport du Comité du Feu sur la requête de M<sup>r</sup> Nelson pour une citerne sur ses propriétés
- 6<sup>o</sup> Pour recevoir et considérer les applications pour la place de Prisonier de la Cité
- 7<sup>o</sup> Pour recevoir et considérer une motion de l'Échevin Tully pour nommer M<sup>r</sup> Glackmeyer à la place de M<sup>r</sup> Bodley et pour considérer toutes les applications



2  
Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

8 For the 2<sup>d</sup> and 3<sup>d</sup> reading of a By Law providing for the Establishment of a Board of Health and Measures to preserve the Public Health,

9 To receive and consider a Motion from Councillor Gigué for a Special Committee to enquire if the City Clerk should not in the terms of a Report adopted 19<sup>th</sup> May 1843, have the selection and control of the persons employed in his department

10 To consider a Report from the Roads Committee for the Sale of surplus grounds, obtained from Messrs Perrin and Rodier for the continuation of Bonaventure Street

11 To consider a Letter from Mr Chas Wilson to be exempted from the office of assessor and if his excuse be allowed, to appoint an assessor for the St Antoine Ward in his stead, and to appoint an assessor in the St James Ward in place of Mr St Jean absent on account of ill health.

12 For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> and 3<sup>d</sup> reading of a By Law to provide for weekly returns of Interments in the City

Judi 7<sup>e</sup> Mai 1847 -  
Jeu

place -

- 8 Pour les 2 et 3 lectures d'un Règlement pour-  
voyant à l'établissement d'un Bureau  
de Santé et à des mesures d'Hygiène publique.
9. Pour recevoir et considérer une motion  
du Conseiller Jugey pour un Comité Spécial  
pour s'enquérir si le greffier de la cité  
n'aurait pas dû aux termes d'un rapport  
adopté le 19 Mai 1843, avoir le soin et  
le contrôle des personnes employées dans  
son Département.
10. Pour considérer un Rapport du  
Comité des Chemins pour la vente du surplus  
du terrain, obtenu de Messieurs Perrin  
et Rodier pour la continuation de la rue  
Bonaventure.
11. Pour considérer une Lettre de Mr Charles  
Wilson pour être exempt de la charge  
de cotiseur, et si son excuse est acceptée,  
pour nommer un cotiseur à sa place  
pour le Quartier St Antoine et pour  
nommer un cotiseur dans le Quartier St  
Jacques à la place de Mr St Jean absent  
pour cause de maladie.
12. Pour les 1-2 et 3 lectures d'un Règlement  
pour pourvoir à des rapports heb-  
domadaires des enterrements dans la Cité.

Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

Present

His Worship the Mayor John C. Mills Esq<sup>r</sup>

aldermen

Beauchamp

Glennone

Bourget

Perrine

Tully

Councillors

Footner

Gibb

Gornie

Gims

Valois

Donovan

Quimet

de Bleury

Larocque

Ward

Beaudry

Synche

The Minutes of the Last Meeting of the Council  
were read confirmed

A Petition was Read from Louis Renaud Com-  
plaining of the impassable State of St  
Jules Street in St Joseph Suburbs and praying  
ameliorations on the said Street

Ordered That the said Petition be referred to the Road  
Committee

Lundi 27 Mai 1847

Présents

Les Echevins  
Le Maire John E. Mills  
Beaubien  
Les Conseillers  
Foster  
Stannon  
Gibb  
Bourret  
Gornie  
Ferrin  
Linné  
Lucy  
Valois  
Dorwin  
Dumont  
de Bleury  
Laroque  
Ward  
Beaudry  
Lynch

Les Minutes de la dernière séance du  
Conseil furent lues et approuvées.

Sur une requête de Louis Renaud se  
plaignant du mauvais état de la rue  
St Felix dans le Faubourg St Joseph  
et demandant des améliorations dans  
cette rue.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée  
au Comité des Chemins

A  
Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

A Petition was read from certain Proprietors on Wolfe Street complaining of the State of the Street and praying for ameliorations thereon and that the Creek may be cleaned and sunk from Ossington Street to the Tunnel on Sacre Street in order to drain the grounds in the vicinity.

Ordered That the said Petition be referred to the Roads Committee.

A Petition was read from certain Inhabitants of the St James Ward complaining of the want of Communication with Papineau Square, and praying that Archester Street be continued for that purpose.

Ordered That the said Petition be referred to the Roads Committee.

A Memorial was read from Mr John Honey praying for the Homologation of Dubois Street in the St Lewis Ward, by the Council, and for ameliorations to the said Street.

Ordered That the said Memorial be referred to the Roads Committee.

Judi 27 Mai 1847

M

Sur une requête de certains propriétaires de la rue Wolfe se plaignant de l'état de la rue et demandant des améliorations, et demandant que le ruisseau soit nettoyé et creusé depuis la rue Visitation jusqu'à l'angle de la rue Larocq, afin d'épurer le terrain dans ses environs.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au Comité des Chemins.

Sur une requête de certains habitants du Quartier St Jacques se plaignant du défaut de communication avec la Place Papineau, et demandant que la rue Northcote soit continuée pour cette fin.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au Comité des Chemins.

Sur un mémoire de Mr John Honey demandant l'homologation de la rue Huron dans le Quartier St Louis, et des améliorations dans cette rue.

Ordonné Que le dit mémoire soit renvoyé au Comité des Chemins.

Special Meeting of Council  
Thursday, 27<sup>th</sup> May 1847

His Worship the Mayor then Communicated to the Council the Resignation of Mr Bodley of the office held by Him in the City Clerks Department

Alderman Bourne Moved

Seconded by Councillor de St Lewis That Mr Bodley's Resignation in consequence of his being about to proceed to England, be accepted, and that the thanks of this Council are due and are hereby tendered to him for the very efficient and satisfactory manner in which he has fulfilled and performed the duties of his situation as assistant in the City Clerks office for nearly the last seven years past, and that His Worship the Mayor do communicate officially the presents resolution to Mr Bodley

The Council divided thereon

For the Motion		Against the Motion			
Aldermen	{	Aldermen	{		
	Glenon		Perrin		
	Bourne		Fully		
	Footner		Valois		
Councillors		Councillors			
				Gibb	Beaudry
				Perrin	Lynch
				Fims	
				Domin	
	Quinto 8				

Lundi 27 Mai 1817

Son Honneur le Maire communiqua alors au Conseil la resignation de Mr Bodley de la place occupée par lui dans le Département du Greffier de la Cité -

L'Échevin Bouvet fit motion secondé par le Conseiller de Bleury - Que la resignation de Mr Bodley soit acceptée, puisqu'il est sur le point de partir pour l'Angleterre, et que les remerciements du Conseil lui sont dus et lui sont présentés pour la manière très efficace et satisfaisante avec laquelle il a rempli les devoirs de sa situation comme assistant au Bureau du Greffier de la Cité depuis près de sept ans, et que son Honneur le Maire communique officiellement la présente résolution à Mr Bodley.

Le Conseil se divisa sur la motion

Pour la motion	Contre la motion
Les Échevins Glemor Bouvet	Les Échevins Perrin Dully
Les Conseillers Fortner Litt Gorris Sims Drovin	Les Conseillers Valois Blanchy Lynch 5-
Mouret - 8	



6  
Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

For the Motion

Against the Motion

de Bligny

La Roche

Wards 11

5

So it was carried in the affirmative, and

Resolved Accordingly

A Report was brought up and read from the Police Committee on the Petition of William Douglass and others against the Establishment of a Soap & Candle factory, on St Charles Baronne Street by Messrs Brady and Darling.

Ordered That the Consideration of the Said Report be deferred till the next Meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Police Committee, on the Petition of Mr Geo. Thornton for permission to erect a projecting Sign, over his door, &c

Ordered That the Consideration of the Said Report be deferred till the next Meeting of Council

A Report was brought up and read from the Police Committee on the Petition of Archives de la Ville de Montréal Mr Hugh Dunlop

Judi 27 Mai 1847

Pour la motion

de Henry  
Laroque  
Mard 11

Ainsi elle fut emportée dans l'af-  
firmation, et  
Résolu En conséquence.

Présenté et lu un Rapport du Comité  
de Police sur la requête de William  
Douglass et autres contre l'établissement  
d'une manufacture de savon et de  
chandelle sur la rue St Charles nom-  
mée par M.M. Brady et Darling.

Ordonne Que la considération de ce Rapport  
soit remise à la prochaine séance  
du Conseil.

Présenté et lu un Rapport du  
Comité de Police sur la requête de  
M. John Thornton pour permission  
d'ériger une enseigne au dessus de  
sa porte de manière à s'avancer sur la  
rue.

Ordonne Que la considération de ce Rapport  
soit remise à la prochaine séance du Conseil.  
Présenté et lu un Rapport de Comité

my  
Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

For removal of the Cartus Stands from the Corner  
of St Francis Xavier Street and Commissioners  
Street

Ordered

That the Consideration of the Said Report be de-  
ferred till the next Meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Finance  
Committee on the Statute Labour Tax.

Ordered

That the Consideration of the Said Report be de-  
ferred till the next Meeting of Council.

The By Law to make better provision for the Manner  
in which Steam Engines will be hereafter per-  
mitted to be erected in this City, was read a  
first time - and It was

Ordered

That the Second and third readings of the Said  
By Law be deferred to the next Meeting of  
Council.

The Order of the Day having been read for the  
2<sup>d</sup> and 3<sup>d</sup> readings of a By Law providing for the  
Establishment of a Board of Health and Measures  
to preserve the Public Health.

Jeudi 2<sup>uy</sup> Mai 1844

de l'Ordre sur la requête de M<sup>r</sup> Hugh

Daragh pour la suppression de la place  
des Charretiers du coin des rues St

François Xavier et des Commissaires

Ordonne Que la considération du dit  
Rapport soit remise à la prochaine  
séance du Conseil.

Présenté et lu au Rapport du Comité  
des Finances sur la taxe de la corvée

Ordonne Que la considération du dit Rap-  
port soit remise à la prochaine  
séance du Conseil;

Le Règlement pour mieux pourvoir  
à la manière dont les machines à vapeur  
pourront désormais être érigées dans  
cette Cité, fut lu une première fois.

Ordonne Que les seconde et troisième lectures  
du dit Règlement soit remises à la  
prochaine séance du Conseil.

L'Ordre du jour étant lu pour les  
seconde et troisième lectures d'un Régle-  
ment pourvoyant à l'établissement  
d'un Bureau de Santé et à des mesures  
pour conserver la Santé publique.

Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

On Motion of Councillor LaRocque  
Seconded by Councillor Primate It was

Resolved That the said By Law be now read a second time.

The Preamble of the said By Law having been then read and the question of Concurrence put thereon, it was agreed to unanimously —

The first, second, third, fourth and fifth sections of the said By Law having been then read and the question of Concurrence put on each section separately they were agreed to unanimously

On Motion of Councillor de Bleury  
Seconded by Councillor LaRocque It was

Resolved That the rules with regards to the reading of By-Laws be suspended with regards to this By Law

On Motion of Councillor LaRocque  
Seconded by Councillor Primate It was

Resolved That the present By Law be now engrossed and read a third time

Judi 29 Mai 1849

Sur motion du conseiller Larocque  
secondé par le conseiller Duinck

Resolu Que le dit Règlement soit maintenant  
lu une seconde fois

Le préambule du dit Règlement ayant  
alors été lu et la question de concours  
mise sur icelui, il fut unanimement  
agréé

La première, seconde, troisième, quatrième  
et cinquième sections du dit Règlement  
ayant alors été lues et la question de  
concours mise sur icelles séparément,  
elles ont été unanimement agréées

Sur motion du conseiller de Bligny  
secondé par le conseiller Larocque

Resolu Que les régle's relatives à la lecture  
des régle'ments soient suspendues pour  
rapport à ce Règlement

Sur motion du conseiller Larocque  
secondé par le conseiller Duinck

Resolu Que le présent Règlement  
soit maintenant mis au vote et  
lu une troisième fois

9  
Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

The said By Law having been then according to order engrossed and read a third time, and His Worship the Mayor having put the question "That this By Law do now pass,"

It was

Resolved In the affirmative

His Worship the Mayor then signed the said By Law and the Seal of the City was affixed thereto by the City Clerk.

The Order of the day having been read, for the second and third readings of a By Law to repeal By Law No 182 and to regulate the measurements and Sale of Firwoods.

Councillor Larocque Moved  
Seconded by Councillor Ormiste

That the said By Law be now read a second time.

The Council divided thereon  
For the Motion

Aldermen { Beaubien  
Gannon

Against the Motion  
Councillors { Gorrie  
de Blans

Judi 27 Mai 1817

Le dit Règlement ayant alors été mis au  
net et lu une troisième, et son Honneur  
le Maire ayant mis la question:

Ce Règlement passera-t-il?

Il fut

Reçu dans l'affirmative.

Son Honneur le Maire signa  
alors le dit Règlement et le sceau de  
la cité y fut apposé par le greffier de  
la cité.

L'ordre du jour étant lu pour les  
seconde et troisième lectures d'un Règlement  
pour recevoir le Règlement N° 182 et pour  
rester le mesurage et la vente du bois  
de chauffage.

Le Conseiller Larocque fit motion  
seconde par le Conseiller Quirret  
que le dit Règlement soit maintenant  
lu une seconde fois.

Le Conseil se divisa sur la motion.  
Pour la motion  
Les Chevaliers Beauchemin  
Glemon  
Contre la motion  
Les Conseillers Gosselin  
Bligny



# Special Meeting of Council Thursday, 27<sup>th</sup> May, 1847

For the Motion

Against the Motion

Aldermen	}	Bourne
		Perrin
		Fully
		Footner

Councillor	}	Wards

Councillors

Councillors	}	Gibb
		Jims
		Valois
		Dorwin
		Quimeto
		LaRoque
		Beaudry
		Lynch
		14
		3

So it was carried in the affirmative and

Resolved accordingly

The said By Law was then according to order read a second time

The Preamble of the said By Law having been then read and the question of Concurrence put thereon, it was agreed to unanimously.

The first section of the said By Law having been read  
On Motion of Councillor de Bligny  
Seconded by Councillor *Archieves de la Ville de Montreal*

Lundi 27 Mai 1847

Pour la motion	contre la motion
Les 9 Chemins	Le Conseil de Ward
Bouret	
Perrin	
Tully	
Les Conseillers	
Foster	
Gibb	
Simis	
Valois	
Dorwin	
Quinet	
Larocque	
Beaudry	
Lynch 11	3

Ainsi elle fut emportée dans l'affirmative

et Résolu En conséquence

Le dit Règlement fut conformément à l'ordre lu une seconde fois

Le préambule du dit Règlement ayant alors été lu et la question de encores mise sur icelui, il a été unanimement agréé

La première section du dit Règlement ayant été lue

sur motion du conseiller de Pleury  
secondé par le conseiller Ward

Special Meeting of Council  
Thursday 27 May 1847

Resolved That the Consideration of the presents and other sections of this By Law, <sup>be postponed</sup> until the next sitting of the Council and that it be then, i.e. the first order of the day.

The order of the day having been read for the first, second and third readings of a By Law to regulate Carts, Cabs and Carriages for Hire.

The said By Law was read a first time  
Councillor LaRoque Moved  
Seconded by Councillor Ouimet

That the said By Law be now read a second time  
The Council divided thereon

For the Motion		Against the Motion	
	Beaubien		Gleason
Aldeemen	Bourret	Aldeemen	Perrin
	Gibb		Fully
	Jims		Footner
Councillors	Domin	Councillors	Gorrie
	Ouimet		Calvis
	LaRoque		de Bleury
			Ward
			Beaudry
			Synch

Judi 27 Mai 1844

Resolu Que la consideration de la présente section  
et des autres sections de ce Règlement soit  
remise à la prochaine séance du Con-  
seil, et qu'il soit alors le premier ordre  
du jour.

L'Ordre du jour étant lu pour les pre-  
mière, seconde et troisième lectures d'un  
Règlement pour régler les charretiers,  
charrettes et voitures de louage.

Le dit Règlement fut lu une pre-  
mière fois.

Le conseiller Larocque fit motion  
seconde par le conseiller Guinet  
Que le dit Règlement soit maintenant  
lu une seconde fois.

Le conseil se divisa sur la motion

Pour la motion	contre la motion
Les Chevaliers Beauchamp	Les Chevaliers Glanville
Bourret	Perrin
Les conseillers Gith	Jully
Savoie	Les conseillers Fother
Dorville	Forrie
Guinet	Valois
Larocque	McClary
	Wark
	Reaney
	Lynch 70

Special Meeting of Council  
Thursday 7<sup>th</sup> Mar 1847

So it passed in the negative —

The order of the day having been read, To Consider a Report from the Fire Committee on Mr Nelson Davis' Petition for a Cistern on his Premises

Ordered That the Consideration of the said Order be deferred till the next Meeting of Council.

The Order of the day having been read, To receive and Consider applications for the office of City Treasurer.

Ordered That the Consideration of the said Order be deferred till the next Meeting of Council.

The order of the day having been read to receive and Consider alderman Pullys Motion To appoint Mr Glastmeyer to Mr Bodleys office, and to Consider all the applications for said appointment.

Councillor de Bleury Moved

Seconded by Councillor Gibb

That the Consideration of the said Order be postponed until next sitting of the Council in consequence of the new applications lately

Jeudi 2<sup>e</sup> Mai 1819

Ainsi elle fut négative.

L'ordre du jour étant lu pour considérer un Rapport du Comité du Feu sur la requête de Mr Nelson Davis pour une citerne sur sa propriété.

Ordonné Que la considération du dit ordre soit remise à la prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour étant lu pour recevoir et considérer les applications pour la place de Prévoier de la Cité.

Ordonné Que la considération du dit ordre soit remise à la prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour étant lu pour recevoir et considérer une motion de l'Échevin Tully pour nommer Mr Glectmeyer à la place de Mr Rodley et pour considérer toutes les applications pour la dite place.

Le conseiller de Fleury fit motion secondé par le conseiller Gibb

Que la considération du dit ordre soit remise à la prochaine

# Special Meeting of Council Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

handed in.

Councillor Gorrie Moved in Amendment

Seconded by Councillor Dorwin  
That the applications now before the Council for  
the office of Public Health held by Mr Bodley be  
referred to the Finance Committee for them to re-  
port thereon at the next Meeting.

The Council divided thereon

For the Motion

Against the Motion

Aldermen Glennon

Beaubien

Footner

Bourrite

Gibb

Aldermen

Perrin

Gorrie

Fuller

Sims

Valois

Dorwin

Quimete

de Bleury

LaRoque

Ward

Beaudry

Synch 10

7

So it passed in the Negative

The question having been then put on the main Motion  
It was lost on a like division

Judi 27 Mai 1847

M<sup>r</sup>

Conseil en consequence de nouvelles applications  
dernierement recues

Le conseiller Gossie fit motion au  
amendement soumis par le conseiller Dorion  
Que les applications maintenant de-  
vant le Conseil pour la place ci-  
devant occupée par M<sup>r</sup> Polley soient  
renvoyées au Comité des Finances pour  
en faire rapport à la prochaine  
séance du Conseil.

Le Conseil se divisa sur l'amendement

Pour l'amendement	Contre l'amendement
L'Échevin Gannon	Les Échevins Beaubien
Les conseillers Fother	Bouret
Gibb	Perin
Gossie	Tully
Lind	Les conseillers Valois
Dorion	Quimet
de Bleury	Larocque
	Ward
	Beaudry
	Lynch - 10

Ainsi il fut négatif.

La question ayant été mise sur la  
motion principale, elle fut perdue  
à une égale division.



Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

Alderman Fully then moved  
Seconded by Councillor Lynch

That Mr Charles Flachmeyer be named  
to the appointment held by Mr Bodley  
and that said appointment do commence  
on Tuesday the 1<sup>st</sup> June next and that the  
amount of his salary be left to the Mayor  
and the Finance Committee

The Council divided thereon

In the Motion

Against the Motion

Alderman	Beaubien		
	Bonrite		
	Perrin		
	Fully		
	Fortner		
Councillor	Valois		
	Arwin	Alderman	Gannon
	Quimets	Councillor	Gibb
	deBlieux		Gorrie
	Sarocque		Sims
	Ward		
	Beaudry		
	Lynch	13	4

So it was carried in the affirmative

Judi 27 Mai 1847

L'Échevin Tully fit alors motion  
secondé par le Conseiller Lynch

Que Mr Charles Glackmeyer soit nommé  
à la place occupée par Mr Bodley et que  
la dite nomination commence Mardi  
premier jour de Juin prochain, et que  
le montant de son salaire soit laissé  
au Maire et au Comité des Finances

Le Conseil se divisa sur la motion

Pour la motion

contre la motion

Les Échevins Beaubien

Bourret

Perrin

et Tully

Les Conseillers Fortin

Valois

Dorwin

Quinet

de Bleury

Laroque

Ward

Beaudry

Lynch 15-

L'Échevin Glesmon

Les conseillers Pitt

Gyrie

Louis 11-

Enfin elle fut emportée dans l'affair-

Special Meeting of Council  
Thursday, 27<sup>th</sup> May, 1847

Resolved accordingly

The order of the day, having been read, to receive and consider a motion from Councillor Guger for a Special Committee to enquire if the City Clerk should not in the terms of a Report adopted 19<sup>th</sup> May 1843 have the selection and control of the persons employed in his department

Ordered That the said order be discharged

The order of the day, having been read, to consider a Report from the Roads Committee for the sale of surplus grounds, obtained from Messrs Perrin and Rodier, for the continuation of Bonaventure's Street

On motion of Alderman Bourret  
Seconded by Alderman Beaubien - it was

Resolved That the said report be adopted and that the grounds in question be sold on such conditions as the Roads Committee may deem most advantageous to the City.

Report

Jeudi 24 Mai 1847

Matière et  
Résolu En conséquence

L'Ordre du jour étant lu pour recevoir  
et considérer une motion du Conseiller  
Lugy pour un Comité Spécial pour son-  
querir si le Greffier de la cité n'aurait  
pas dû, aux termes d'un rapport adopté  
le 19 Mai 1843, avoir le choix et le contrôle  
des personnes employées dans son Département.  
Adonc Que le dit ordre soit mis de côté.

L'Ordre du jour étant lu pour considérer  
un Rapport du Comité des Chemins  
pour la vente du surplus du terrain obtenu  
de M<sup>r</sup>. Perrin et Rodier pour la continuation  
de la rue Bonaventure.

Sur motion de l'Échevin Bourub  
secondé par l'Échevin Beauchien  
Résolu Que le dit Rapport soit adopté  
et que le terrain en question soit  
vendu aux conditions que le Comité  
des Chemins jugera les plus avanta-  
geuses à la cité.

Rapport.

Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

To His Worship the Mayor, the Aldermen  
And Citizens of the City of Montreal

The Road Committee of the Council  
Respectfully Report

That to ensure the Continuation of Bonaventure Street, in a straight line South-west of Mountain Street the Council have obtained by awards of Jury, from Messrs Perrin and Rodier, one hundred feet of Ground more than was necessary for the prolongation of the Street, That the Rail Road to Lachine being on the eve of being laid down and opened, the present is in the opinion of your Committee a favorable time for the division and sale of the Extra hundred feet of ground obtained from Messrs Perrin and Rodier, more especially as it has been decided to establish the terminus of said Rail Road in the immediate neighbourhood of the ground, Your Committee have consequently caused the ground which is one hundred feet in breadth by three hundred and fifty feet in length to be laid out in lots in the manner shown in the accompanying plan, and they recommend

Judi 2<sup>e</sup> Mai 1847

Aux Honnables le Maire, aux Echevins  
et aux Citoyens de la Cité de Montréal  
Le Comité des Chemins et d'Urbanisme  
de faire rapport:

Que pour assurer le prolongement  
de la rue Bonaventure en ligne droite  
au sud ouest de la rue Lamontagne,  
le conseil a obtenu de M. le Perrin &  
Rodier, par sentence de Juy, cent pieds  
de terrain de plus qu'il n'en fallait  
pour la prolongation de cette rue.

Que le chemin de fer de Lachine étant  
sur le point de se faire et de s'ouvrir  
la présente époque est dans l'opinion  
de votre Comité, un temps favorable  
pour la division et la vente des cent  
pieds de terrain superflus obtenus  
de M. M. Perrin et Rodier, et d'autant  
plus favorable qu'il a été décidé d'étaler  
le terminus du dit chemin de fer  
dans le voisinage immédiat de ce terrain.  
Votre Comité en conséquence a fait  
diviser en lots de la manière indi-  
quée dans le plan qui accompagne  
ce Rapport, le terrain qui contient  
cent pieds de largeur sur trois cents  
cinquante de longueur, et il se-

Special Meeting of Council  
Thursday 27 May 1847

that the Council do authorize them to sell  
the same by public auction, on the premises  
at any time between this date and the fifteenth  
day of July now next, that your Committee  
may deem advisable

The whole nevertheless respectfully sub-  
mitted

Committee Room  
City Hall Montreal  
22 April 1847

Signed

As Permitted Chairman  
Wm Footner  
John Wards  
A. S. Roquia

His Worship the Mayor then made the fol-  
lowing change in the Committees of the Council  
viz Alderman Glenon was substituted in the place  
of Alderman Ferris in the Water Committee.

The order of the day having been read, to Consider  
a Letter from Mr Charles Wilson to be exempted  
from the office of assessor, and if his excuse be  
allowed to appoint an assessor for the St Antoine  
Ward in his stead, and to appoint an assessor  
in the St James Ward in place of Mr St Jean  
absent on account of ill health.

On Motion of Council

O Juedi 27 Mai 1847

Commande au Conseil de l'autoriser à  
les vendre par encan public, sur les lieux  
en aucun temps entre cette date et le  
quinze de juillet. maintenant prochain,  
selon que votre Comité le croira con-  
venable.

Le tout néanmoins respectueusement  
soumis.

Jos. Bourret

M. Foster

John Ward

P. Lynch

M. Larocque

signé

Chambre du Comité

22 Avril 1847

son Honneur le Maire fit alors les change-  
ments suivants dans les Comités permanents  
du Conseil.

L'Ordre du jour étant lu pour considérer  
une lettre de M. Charles Wilson pour être  
exempt de la charge de cotiseur, et si son  
excuse est acceptée, pour nommer un  
cotiseur à sa place pour le Quartier St  
Antoine, et pour nommer un  
cotiseur dans le Quartier St Jacques à  
la place de M. St-Jean absent pour cause



Special Meeting of Council  
Thursday 27<sup>th</sup> May 1847

Seconded by Councillor Gomis, It was

Resolved That the name of Isidore Bourgoin, Tanner,  
be substituted in the place and stead of that of Henry  
St Jean as assessor for the St James Ward.

On Motion of alderman Beaubien  
Seconded by Alderman Gully

The Council adjourns

Jno Mills Mayor

Jeudi 27 Mai 1847

de mauvaise santé

Sur motion du Conseiller Beaudry  
secondé par le Conseiller Gossie  
Résolu Que le nom d'Isidore Bourquin,  
Tanneur, soit substitué à la place de  
celui de Flavy St Jean, comme  
Citizen pour le Quartier St Jacques -

Sur motion de l'Échevin Beaudry  
secondé par l'Échevin Tully  
Le Conseil s'ajourne

Judith Maisie

M  
D

# Special Meeting of Council.

Wednesday 3<sup>d</sup> June 1847.

A Special Meeting of the Council convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuantly to notice, in the Council Room of the City Hall, N<sup>o</sup> 24. Notre Dame street, at the hour of seven of the Clock P.M. on Wednesday the (2) Second day of June, one thousand eight hundred and forty seven.

- 1<sup>o</sup>. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Committee on Police &c.
3. For the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Readings of a Bylaw to repeal Bylaw N<sup>o</sup> 182. and to regulate the sale & measurement of Firewood.
4. For the 1<sup>st</sup>, 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Readings of a Bylaw to regulate Carters, Carts and carriages for hire.
5. To consider a Report of the Fire Committee on Mr. Nelson Davis's petition for a cistern on his premises.
6. To receive and consider application for the office of City Treasurer.
7. To consider a letter from Mr. Charles Wilson to be exempted from the office of assessor and if his excuse be allowed, to appoint an assessor for the St. Antoine Ward in his stead.

# Assemblée spéciale du Conseil.

Judi 2 Juin 1847.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de son Honneur le Maire, fut tenue, conformément à l'avis, en la Salle du Conseil de Ville, Rue Notre Dame N° 24, à sept heures du soir, Judi 2 Juin Mil huit cent quarante sept.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour la seconde et troisième lecture d'un Règlement pour rappeler le Règlement N° 182. et pour régler la vente et le mesurage du Bois de chauffage.
4. Pour la 1. 2. 3. Lecture d'un Règlement pour régler les Charretiers, les charrettes et voitures à louage.
5. Pour considérer un Rapport du Comité du Feu, sur la Pétition de M. Nelson Davis pour une citerne sur ses propriétés.
6. Pour recevoir et considérer les applications pour la place de Trésorier de la Cité.
7. Pour considérer une lettre de M. Chas. Wilson pour être exempté de la charge de cotisation et pour en nommer un autre à sa place.

Special Meeting of Council.  
 Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

8. For the 1<sup>st</sup>, 2<sup>d</sup> and third readings of a Bylaw to provide for weekly Returns of Interments in the City.
9. To receive and consider a motion from Councilor Gibb that the General Return of Assessments & Revenues may be published.
10. To receive and consider a motion from Councilor LaRoche for a statement of the Water rents due to the 1<sup>st</sup> inst.  
 To consider Reports.
11. From the Police Committee - On Mr. Ino Thorton's petition to retain a projecting sign.
12. From the Police Committee - On Mr. Barrag's petition for the removal of a Carter's stand.
13. From the Police Committee - On the Petition of Mr. Douglass & others to suppress a soap & candle Factory.
14. For the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Readings of a Bylaw to prohibit the erection of steam engines and soap & candle factories in the City of Montreal, except in the manner therein provided.

Present:

His worship the Mayor John E. Mills Esq.

Judi 2 Juin 1847.

8. Pour la première, seconde et troisième lecture d'un Règlement pour pourvoir à des rapports hebdomadaires des enterrements dans la cité.
9. Pour recevoir et considérer une motion du Conseil de Gibb que les rapports généraux des cotisations aient été publiés.
10. Pour recevoir et considérer une motion du Conseil de Labrosse pour un état des rentes de l'Assiette dues au 1<sup>er</sup> courant.  
Pour considérer les Rapports.
11. Du Comité de Police Sur la Pétition de M<sup>r</sup> John Thornton pour garder une enseigne qui projette.
12. Du Comité de Police Sur la Pétition de M<sup>r</sup> H. Darragh pour l'éloignement d'une station de Charetiers.
13. Du Comité de Police Sur la Pétition de M<sup>r</sup> Douglas et autres pour supprimer une manufacture de savon et chandelle.
14. Pour la seconde et troisième lecture d'un Règlement pour empêcher l'érection d'usines à vapeur et de manufactures de savon et chandelle dans la cité de Montréal, excepté de la manière qui y est pourvue.

Présent

Le Honorable le Maire, John C. Mills Esq.

Special Meeting of Council  
Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

Aldermen	Beaubien	Councillors.	Footner
	Hennon		Lynman
	Bouquet		Gibb
	Perrin		Gorrie
	Sully		Sims
			Vabois
			Dorwin
			Quimet
			de Pleury
			LaRoque
			Beaudry
			Lynch.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Petition was read from certain Proprietors in St. Lambert street praying for the continuation of a sewer or drain in that street.

Ordered That this petition be referred to the Road Committee.

A petition was read from certain Hucksters and Pork Venders of Bonsecours Market, complaining that people from the country are allowed to sell and retail Pork and salt Butter in and out said Market.

Judi 2 Juin 1847.

Les Chemins.

Beaubien  
Hennon  
Bouret  
Perrin  
Lully

Les Conseillers.

Footner  
Lynan  
Gibb  
Garric  
Lims  
Valois  
Dorwin  
Quimet  
de Stuy  
Lacroix  
Beaudry  
Lynch

Les minutes de la dernière séance du conseil furent lues et confirmées.

Lu une Requête de certains Propriétaires dans la rue St. Lambert demandant la continuation d'un canal ou égout dans cette rue.

Ordonné Que cette Requête soit référée au Comité des Chemins.

Lu une Requête de certains Negocians et Vendeurs de Lard au Marché Bouscours se plaignant de ce que l'on permet aux personnes de la campagne de vendre et de détailler du lard et du Beurre salé dedans et hors du dit Marché.



Special Meeting of Council  
Wednesday 3<sup>d</sup> June 1847.

Ordered That this Petition be referred to the Market Committee

A petition was read from Mr. William Telfer praying to be allowed to erect a small steam engine for the roasting of coffee, in rear of the premises he occupies in Notre Dame street.

Ordered. That the said Petition be referred to the Fire Committee

A petition was read from Proprietors in St. Louis street complaining of the bad state of the North West end of that street and praying for ameliorations thereto.

Ordered That this petition be referred to the Road Committee

A petition was read from certain Proprietors of St. Eleanor street offering to contribute £25. of to raise and drain said street, the Corporation to furnish the remainder viz: £30. either in cash or in a Bond redeemable in 3 years.

Ordered That this petition be referred to the road Committee.

A report was brought up and read from the Road Committee on the Petition of Proprietors in Murray street praying for ameliorations in that street and offering to contribute £100. of towards the same.

Judi 2 Juin 1847.

Ordonné Que cette Requête soit référée au Comité des Marchés.

Lu, une Requête de Mr. William Telfer demandant qu'il lui soit permis d'ériger un petit four à vapeur pour rôtir du Café, derrière la maison qu'il occupe, rue Notre Dame.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité du feu

Lu, une Requête des Propriétaires dans la rue S. Dominique se plaignant du mauvais état de l'extrémité Nord-Ouest de la dite rue et demandant des améliorations dans ce Quartier.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Lu, une Requête de certains Propriétaires de la rue S. Eleanor offrant de contribuer £25.00 pour élever et égoutter la dite rue, la Corporation devant fournir le reste viz £50.00 soit en argent ou par un Bond rachetable en trois ans.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Presente et lu un Rapport du Comité des Chemins sur la Requête des Propriétaires dans la rue Murray demandant des améliorations dans la dite rue et offrant de contribuer cent Livres pour ce sujet.

## Special Meeting of Council.

Wednesday 3. June 1847.

Ordered That the consideration of the said Report be deferred till the next meeting of Council.

A report was brought up and read from the Road Committee, on the Petition of Mr Louis Meale to know if it is the intention of the Council to continue the opening of Craig street, and use his property for the same.

Ordered That the consideration of this Report be deferred till the next meeting of the Council.

A Report was brought up and read from the Market Committee giving a statement of the expenses and revenues of the Department under their control, for the past year; and also an estimate in detail of the probable Expenditure in their department for the current year, agreeably to a requisition of His Worship the Mayor to that effect.

Ordered That the consideration of this Report be deferred till the next Meeting of the Council.

Councillor de Bligny moved  
Seconded by Councillor Footner.

That the said Report be published in the Public Papers.

Jeudi 2 Juin 1847.

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit renvoyée à la prochaine séance du Conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Chemins sur la Requête de M. Louis Malo pour savoir si c'était l'intention du Conseil de continuer l'ouverture de la rue Craig et de se servir de sa propriété pour cet objet.

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit renvoyée à la prochaine séance du Conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés donnant un Etat des Dépenses et Revenus du Département sous leur contrôle, pour l'année dernière, et aussi une estimation détaillée de la dépense probable du département pour l'année courante, en comparaison à une requête de son Honneur le Maire à cet effet.

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit renvoyée à la prochaine séance du Conseil.

Le Conseiller de Pleury fit motion  
Seconde par le Conseiller Fortner.

Que ledit Rapport soit publié dans les Papiers Publics.

Special Meeting of Council.  
Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

The Council divided therein:

	For the motion		Against the motion.
	Beaubien		Dorwin
	Hennon	Councillors	Laboëgue
Aldermen	Bourne		Lynch.
	Perrin		
	Tully		
	Footner		
	Gibb		
	Sims		
Councillors	Valois		
	Quimet		
	de Bligny		
	Beaudry	12.	3.

Resolved So it was carried in the affirmative and accordingly.

A report was brought up and read, from the special committee on Amendments to the acts of Incorporation proposing several amendments.

Ordered That the consideration of this Report be deferred till the next meeting of the Council.

Lundi 2 Juin 1847.

Le Conseil se divisa sur la motion.

Pour la motion

Contre la motion.

Les Echevins	Beaubien	Les Conseillers	Dorwin
	Hennon		LaRoque
	Pouret		Lynch.
	Perrin		
	Lully		
	Footner		
	Gibb		
Les Conseillers	Sims		
	Nabais		
	Quimet		
	de Pleury		
	Beaudry	12	3

Ainsi elle fut emportée dans l'affirmative et

Revue en conséquence.

Présenté et lu un Rapport du Comité Spécial  
sur les amendements aux actes d'incorporation, proposant  
plusieurs amendements.

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit remise  
à la prochaine séance du Conseil.

Special Meeting of Council.  
Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

On motion of Alderman Beaubien  
seconded by Alderman Poupart it was

Resolved That fifty copies in each language of the said Report be printed for the use of the Members.

On motion of Councillor Laloeque  
seconded by Councillor Beaudry -

Ordered That the orders of the day Nos 3 & 4 be discharged

The order of the day having been read to consider a Report of the Fire Committee on Mr. Nelson Davis Petition for a cistern on his premises.

Councillor Lyman moved  
seconded by Councillor Valois.

That the Report now before the Council be adopted.

Councillor Laloeque moved in amendment  
seconded by Councillor Ouimet.

That the Report of the Fire Committee now under consideration be referred back to that Committee, with instructions to examine into and report upon the

Judi - 2 - Juin (1847.)

Sur motion de l'Échevin Beaubien.

Secondé par l'Échevin Paquet, il fut

Résolu Que cinquante copies (dans chaque langue) du dit rapport soient imprimées pour l'usage des membres.

Sur motion du conseiller Laboëgue.

Secondé par le conseiller Beaudry

Ordonné Que les ordres du jour numéros Trois & Quatre soient déchargés

L'ordre du jour étant lu pour considérer un Rapport du Comité du Feu sur la petition de M. Nelson Davis pour une ceterne sur sa propriété.

Le conseiller Lyman fit motion  
secondé par le conseiller Valois.

Que ledit Rapport maintenant devant le conseil, soit adopté.

Le conseiller Laboëgue fit motion en amendement  
secondé par le conseiller Ouimet.

Que le dit Rapport du Comité du Feu soit référé de nouveau à ce comité, avec instruction d'examiner et faire rapport



Special Meeting of Council  
 Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

feasibility and advantage of making a cistern in the  
 Main street of St. Lawrence suburb, or elsewhere, to  
 allow use to be made of the Engine on Mr. Davis  
 Tannery and thereby supply the elevated part of  
 the city in that neighbourhood with water, in case  
 of Fire and to communicate with Mr. Davis on  
 that subject.

The Council divided \_\_\_\_\_ on the said amendment

	For the amendment		against the amendment.	
Councillors	{ Dorwin Quimet LaRoque	Aldermen	{ Beaubien Heenan Bourret Perrin Tully Footner Lyman Gibb Gorrie Sims Valois de Ploury Beaudry Lynch - 14	
				Councillors

Jeudi 2 Juin (1847)

Si'il est possible et avantageux de faire une citerne dans la grande rue du Faubourg St. Laurent, ou ailleurs, pour, avec l'aide de l'égout qui se trouve sur la Terrasse de M<sup>r</sup> Davis, fournir de l'eau à la partie élevée de la cité, dans le voisinage, en cas de feu, et d'entrer en communication avec M<sup>r</sup> Davis à ce sujet.

Le Conseil se divisa sur cet amendement.

Pour l'amendement

Contre l'amendement

Les Conseillers - Dorwin  
Quimet  
LaRoque.

des Echevins

les conseillers

Beaubien

Hennon

Bourret

Perrin

Tully

Footner

Lymon

Gibb

Gorrie

Lins

Valois

de Pleury

Beaudry

Lynch 14.

3.

Ainsi il passa dans la négative.

Special Meeting of the Council.  
 Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

So it was passed in the negative,  
 The main motion having been then put, it was  
 carried on a like division

(See Report page 31.)

The order of the day having  
 been read to receive and consider applications for  
 the office of City Treasurer, and the said applications  
 having been severally read.

On motion of Councillor de Pleury  
 seconded by Councillor Sims. it was

Resolved That Mr. Edouard Demers be appointed the City  
 Treasurer of the City of Montreal in the place of  
 Arthur Prop. Esq. who has resigned - and that a  
 Bylaw be prepared accordingly to ensure to Mr. Demers  
 the salary allowed by this Council to the City Treasurer.

The order of the day having been read to consider a  
 letter from Mr. Chas. Wilson to be exempted from the office  
 of Assessor, and if his excuse be allowed, to appoint an  
 Assessor for the St. Antoine Ward, in his stead. it was

Ordered That this order of the day be discharged.

Judi 2. Juin 1847.

La motion principale ayant été alors soumise elle fut emportée sur la même division

(Voyez rapport page 31.)

L'ordre du jour étant lu, pour recevoir et considérer les applications pour l'office de Trésorier de la Cité, et les dites applications ayant été lues respectivement.

Sur motion du conseiller de Pleury  
Secondé par le conseiller Sims, il fut

Résolu

Que M<sup>r</sup> Edouard Demers soit appointé Trésorier de la Cité de Montréal, en la place d'Arthur Ross, Esq. qui a résigné, et qu'un Règlement soit préparé en conséquence pour assurer à M<sup>r</sup> Demers, le salaire accordé par ce conseil au Trésorier de la Cité.

L'ordre du jour étant lu pour considérer une lettre de M<sup>r</sup> Ch<sup>s</sup> Wilson, pour être exempté de la charge de cotiseur, et si son excuse est reçue, pour appointer un cotiseur pour le Quartier St. Antoine, en sa place.

Ordered: Que le dit ordre du jour soit déchargé.

## Special Meeting of Council.

Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

The order of the day having been read, for the First, Second and Third Readings of a Bylaw to provide for Weekly returns of Interments in the City.

The said Bylaw — was — — read a first time.

Ordered That the Second & Third Readings of the said Bylaw be deferred till the next meeting of Council.

On the order of the day being read to receive and consider a motion from Councillor Gibb — That the general returns of assessments and revenues, be published.

on motion of Councillor Gibb.  
Seconded by Councillor Dorvain

Resolved That the general return of the assessments and revenues of the City of Montreal for the year ending the 15<sup>th</sup> February 1847 be at the disposition of any Public Journal to publish the same without cost to the Corporation.

The order of the day having been read, to receive and consider a motion from Councillor LaRoque

Judi 2. Juin 1847.

L'ordre du jour étant lu, pour la première, seconde et troisième lecture d'un règlement pour pourvoir à des Rapports hebdomadaires des enterrements dans la Cité.

Ledit Règlement fut lu une première fois.

Ordonné Que la seconde et troisième lecture du dit Règlement soit remise à la prochaine séance du conseil.

L'ordre du jour étant lu, pour recevoir et considérer une motion du Conseiller Gibb - Que les Rapports généraux des cotisations et revenus, soient publiés.

Sur motion du Conseiller Gibb.  
Secondé par le Conseiller Dorwin.

Résolu Que le Rapport général des cotisations et revenus de la Cité de Montréal pour l'année finissant le 15 février 1847. soit à la disposition d'aucun Journal Public, pour publication, sans frais néanmoins pour la Corporation.

L'ordre du jour étant lu, pour recevoir et considérer une motion du Conseiller Laloeque pour un Etat des rentes de l'aqueduc; dues au N. du courant.

## Special Meeting of Council.

Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

for a statement of the Water Rents due to the first instant.

It was moved by Councillor LaRoque  
seconded by Councillor Beaudry and

Resolved That the Committee on Water Works be instructed to lay before the Council, at as early a date as possible, a statement of the Water Rents due to that establishment up to the 1<sup>st</sup> May last and unpaid at that period - Specifying the period of time for which the different sums may have been due.

Alderman Tully gave notice that he would move, at the next meeting of the Council, that the present Police Force be reduced to Thirty men including the officers - and that there may be only one Police station house, at the Bonsecours Market.

Councillor Lynch gave notice that, at the next meeting of the Council he would move that the salary hitherto paid to the Chief of Police, be reduced to the sum of one hundred fifty pounds currency per annum.

Councillor LaRoque gave notice that he would move at the next meeting of the Council.

Judi 2 Juin 1847.

Le Conseiller LaRoque fit motion  
secondé par le Conseiller Beaudry et il fut

Résolu

Qu'instructions soient données au Comité de l'Acqueduc  
de fournir au Conseil, aussitôt que possible, un état  
des Rentes pour eau dues à cet établissement jusqu'au premier  
Mai dernier et qui n'étaient pas payés à cette date, -  
spécifiant la période de temps pour laquelle les différentes  
sommes ont pu être dues.

L'Échevin Tully donna avis qu'il ferait motion  
à la prochaine séance du Conseil, que la présente  
Force de Police soit réduite à Trente hommes, y compris  
les officiers, et qu'il n'y ait qu'une station de Police,  
au Marché Bonsecours.

Le Conseiller Lynch donna avis qu'il ferait motion  
à la prochaine séance du Conseil, que le salaire  
payé jusqu'ici au Chef de Police, soit réduit à la  
Somme de cent cinquante Livres courant par  
année.

Le Conseiller LaRoque donna avis qu'il ferait  
motion à la prochaine séance du Conseil.

(Que



Special Meeting of Council  
 Wednesday 2<sup>d</sup> June 1847.

That the Committee on Finance and General Act<sup>s</sup> be instructed to enquire into, and report upon, the probable rent which might be obtained from the premises now occupied by the City Hall and offices — the propriety of removing the City Hall &c to some more central situation, in the neighbourhood of the Place d'Armes and the probable cost of proper and fit premises therefor.

On motion of Alderman Beaubien  
 seconded by Alderman Bourcier

The Council adjourned.


Grosmont Mayor

Jeudi 2 Juin 1847.

Qu'instructions soient données au Comité de Finance  
et des Comptes en général, de s'enquérir et faire rapport  
sur le revenu probable qui pourrait être obtenu pour  
les maisons maintenant occupées par l'Hôtel de Ville  
et les Offices — la convenance de transférer l'Hôtel  
de Ville &c à quelque place plus centrale, dans le  
voisinage de la Place d'Armes, et la dépense  
probable de dépendances convenables pour cet objet.

Sur motion de l'Échevin Beaudin  
Secondé par l'Échevin Bourget.

Le Conseil s'ajourna.

 J. G. Mills  
Maire

Thursday 2<sup>d</sup> June 1847.

## Report.

To his Worship the Mayor  
the Aldermen and citizens of the  
City of Montreal.

The Fire Committee of the Council.  
Respectfully Report;

On the petition of Mr. Nelson Davis,  
suggesting that a cistern be built on or near his premises,  
St. Lawrence Suburb, and that a pump for raising & throwing  
water be attached to his steam Engine, for the more convenient  
and plentiful supply of water in case of fire, either in the  
St. Lawrence or St. Louis Wards.

Your committee have at all times expressed  
their desire to see cisterns constructed in suitable parts  
of the city for the supply of water in cases of fire; but  
being unprepared to recommend their construction on  
private property, or in any other place than where perfect and  
exclusive control of them may be always enjoyed, they are  
unable to concur in the views of the Petitioner, or to  
recommend the adoption of the plan.

(Suggested

Judi 2 Juin 1847.

## Rapport.

A Son Honneur le Maire, aux  
Echevins et aux Citoyens de la  
Cité de Montréal.

Le Comité du feu, ayant pris en considération  
la Requête de M. Nelson Davis, suggérant qu'il soit  
construit une citerne sur au près ses propriétés, Quartier  
St. Laurent et qu'une pompe pour élever et jeter de l'eau  
soit attachée à sa machine à vapeur, afin de fournir  
de l'eau plus commodément et en plus grande quantité  
en cas d'incendie, soit dans le Quartier St. Laurent soit  
dans le Quartier St. Louis

A l'Honneur de faire Rapport:

Que notre Comité a en tout temps exprimé son désir  
de voir construire des citernes dans les endroits propices  
de la Cité pour fournir de l'eau en cas de feu; mais  
que n'étant pas préparé à recommander leur  
construction sur les propriétés des particuliers, ou en  
aucune autre place qu'à l'endroit où l'on puisse toujours  
avoir un contrôle parfait et exclusif. Il ne peut  
convenir dans les vues du Requirant ou recommander

(l'adoption)

Thursday 2. June 1847.

Suggested by him. Your Committee are of opinion that the prayer of his petition cannot be acceded to by the Council.

The whole nevertheless respectfully Submitted.

Committee Room. City Hall  
27<sup>th</sup> April 1847.

Signed

Benj. Lyman Chairman  
Jos. Bourne  
Mar. Davis  
W. Fortner  
John Ward.

Jeu'di 2. Juin 1847.

L'adoption du plan qu'il suggere. Notre Comité est  
d'opinion qu'il ne peut accéder à la demande du  
Requérant

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité }  
27. Avril 1847. }

Signé } Benj<sup>n</sup>. Lyman Pres.  
} Jos. Bourne  
} M<sup>r</sup>. Vatis  
} W. Foster  
} John Ward

# Special Meeting of Council

Thursday 10<sup>th</sup> June 1847.

a special meeting of the Council convened by order of his Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall N<sup>o</sup> 24.

Notre Dame Street, at the hour of seven of the clock P. M. on Thursday (10<sup>th</sup>) tenth of June, one thousand eight hundred and forty seven.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws of the Committee on Police
3. For the first, second and third Readings of a Bylaw to repeal Bylaw. N<sup>o</sup> 186. and to establish a Board of Health in the City of Montreal.
4. To consider and confirm a Bond for £100. ex issued by his Worship the Mayor in favor of the Hon<sup>ble</sup> Mr. de Poucherville.
5. For the second and third Readings of a Bylaw to provide for weekly Returns of interments in the City.  
To consider Reports.
6. From the Finance Committee. To abolish the Tax for statute labour and establish a special "Road Tax"

Jeu-di 10. Juin 1847.

Une assemblée spéciale du Conseil convoquée par ordre de son Honneur le Maire, fut tenue, conformément à l'avis, dans la Salle du Conseil de ville, N. 24. Rue Notre Dame, à sept heures P. M. Jeudi le (10) dia Juin Mil huit cent Quarante Sept.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour la première, seconde, et troisième lecture d'un Règlement pour rappeler le Règlement N. 186. et pour établir un Bureau de Santé dans la Cité de Montréal.
4. Pour considérer et confirmer un Bon pour £100. courant, donné par son Honneur le Maire en faveur de C. H. au M<sup>re</sup> M. de Boucherville.
5. Pour la seconde et troisième lecture d'un Règlement pour pouvoir pour des retours hebdomadaires des enterrements dans la Cité.  
Pour considérer les Rapports.
6. Du Comité des Finances - Pour abolir la Taxe de la Corvée et établir une "Taxe de chemin" spéciale.



# Special Meeting of Council.

Thursday 10<sup>th</sup> June 1847.

7. From the Police committee, on Mr. John Thorsman's petition to retain a projecting sign.
8. From the Police committee, on the petition of Mr. Douglass & others to suppress soap & candle factories.
9. From the Police committee, on Mr. H. Larragh's petition for the removal of a carters stand.
10. For the second and third Readings of a Bylaw to prohibit the erection of steam Engines and soap & candle factories in the city of Montreal, except in the manner therein provided.  
To consider Reports.
11. From the Road committee, recommending improvements to be made to Murray street.
12. From the Road committee, recommending ground to be taken by Experts or Jury, from the property of Mr. Louis Noels, to continue Craig street.
13. From the special committee, suggesting amendments to the acts of Incorporation.

To receive and consider motions.

Jeudi 10. Juin 1847.

7. Du Comité de Police, sur la Petition de M. John Thornton pour retirer une enseigne qui projette.
8. Du Comité de Police, sur la Petition de M. Douglas et autres pour supprimer les manufactures de savon & chandelle.
9. Du Comité de Police - sur la petition de M. H. Darragh pour l'éloignement d'une station de charretier.
10. Pour la seconde et troisième lecture d'un Règlement pour empêcher l'érection d'usines à vapeur et des manufactures de savon et de chandelles dans la Cité de Montréal, excepté de la manière qui y est pourvue.  
Pour considérer les Rapports.
11. Du Comité des Chemins; recommandant que des améliorations soient faites dans la rue Murray.
12. Du Comité des Chemins, recommandant l'achat par experts ou par Juries, d'une partie de la propriété de M. Louis Meale, pour continuer la rue Craig.
13. Du Comité Spécial, suggérant des amendements aux actes d'incorporation.

Pour recevoir et considérer les motions.

## Special Meeting of Council.

Thursday 10<sup>th</sup> June 1847.

14. From alderman Sully, To reduce the Police force to thirty men, and to abolish all but one station house.
15. From councillor Lynch, to reduce the salary of the chief of Police to £150. *q. c.* per annum.
16. From Councillor LaRoque, to enquire into the propriety of removing the City Hall to a more central situation.

## Present.

Alderman Bourret in the Chair.

Aldermen -	Beaubien
	Sully

Councillors.	Footner
	Gibb
	Gornie
	LaRoque
	Beaudry Lynch.

The City Clerk, <sup>having</sup> presented and read the following letter from his worship the Mayor.

Montreal 10<sup>th</sup> June 1847.

J. P. Sexton Esq.  
City Clerk

Jeudi 10. Juin 1847.

14. De l'Échevin Sully, pour réduire la Force de la Police à trente hommes, et pour ne conserver qu'une station de police.
15. Du Conseiller Lynch, pour réduire le salaire du Chef de Police à £150. courant par année.
16. Du Conseiller Laboëgue, pour s'enquérir s'il serait expédient de placer l'Hôtel de Ville dans une situation plus centrale.

Présents.

L'Échevin Bourret - au fauteuil

Les Échevins  
Beaubien  
Sully

Les Conseillers  
Footner  
Gibb  
Gorrie  
Laboëgue  
Beaudry  
Lynch.

Le Greffier de la Cité soumit et lut la lettre suivante de son Honneur le Maire.

Montréal 10 Juin 1847.

J. P. Sexton Sec.  
Greffier de la Cité.

## Special Meeting of Council.

Thursday 10<sup>th</sup> June 1847.

Sir,

I have to request you to inform the Gentlemen of the City Council, that I shall be unavoidably absent from the meeting convened for 7 o'clock this evening.

I have nothing to lay before the Council but what is already in your possession - The petition of Mr. Wilson to be exempted from serving as assessor on account of ill health, you will together with two certificates, place in the hands of the presiding member. The period fixed by the Bylaw for the assessors to perform their duty, I believe, has expired. You will therefore see if any action should be taken by the Council in consequence, and what the effect would be of now appointing an assessor.

I am Sir,

Your obt<sup>d</sup> Serv<sup>t</sup>.

(Signed) Jno. Mills.

on motion of Councillor LaRoque

seconded by Councillor Beauvry

it was

Resolved - That Alderman Bourne do take the Chair

Alderman Bourne accordingly took the Chair.

Jeu'di 10. Juin 1847.

Messieurs,

Je vous prie d'informer les  
Messieurs du conseil de la Cité, que des raisons indispensables  
m'obligent d'être absent, à l'assemblée convoquée ce soir  
à sept heures.

Je n'ai d'autre chose à soumettre au  
conseil que ce que vous avez déjà en votre possession.  
La Requête de M. Wilson pour être exempté de servir comme  
citizen, à cause du mauvais état de sa santé, devra être mise entre  
les mains du membre qui présidera, avec les deux certificats  
qui l'accompagnent. L'époque fixée par la Loi pour  
l'exécution des vœux des citoyens, est, je crois, expirée.  
Vous voudrez bien m'en faire avis, si l'on se propose  
que le conseil prenne, à cet égard, aucune action, et quel serait  
l'effet d'appointer maintenant un citoyen.

Je suis

Messieurs

Votre respect. Serv.

Signé /

Jno Mills.

Le conseiller Labèque fit motion  
secondé par le conseiller Beaudry et il fut

Résolu. Que l'Échevin Pouret prenne le fauteuil.

L'Échevin Pouret prit en conséquence le fauteuil.

Special Meeting of Council  
Thursday 10<sup>o</sup> June 1847.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Petition was read from certain Proprietors in Craig street praying for ameliorations therein.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

A Petition was read with two certificates attached thereto, from Mr Charles Wilson praying to be exempted from the office of Assessor for the St. Antoine Ward.

Ordered That the said Petition lay on the table till the next meeting of the Council.

A Petition was read from certain Proprietors in German street praying for a drain in that part of said street between Dorchester & McGill streets and offering to contribute the whole of the costs.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

On motion of councillor Gith  
Seconded by councillor Footner.  
The Council adjourned.

Judi 10. Juin 1847.

Les minutes de la dernière séance furent lues  
et confirmées.

Une Requête fut lue, de certains Propriétaires de  
la Rue Craig demandant des améliorations dans cette rue.

Ordonné. Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête avec deux certificats y annexés  
de M. Charles Wilson demandant à être exempté  
de la charge de batisseur pour le Quartier St. Antoine.

Ordonné. Que la dite Requête demeure sur la table jusqu'à la  
prochaine séance du conseil.

Sur une Requête de certains Propriétaires dans  
la rue des Allemands, demandant un canal ou égout  
dans la partie de cette rue entre les rues Dorchester & Mignonne  
chopant de contribuer tous les frais.

Ordonné. Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur motion du Conseiller Gibb.  
secondé par le Conseiller Fortin.

Le conseil s'ajourna.

L. G. Misset  
Règlement de la Ville de Montréal  
Règlement



# Quarterly Meeting of Council

Monday the 14<sup>th</sup> June 1847.

The second or June Quarterly Meeting, conformably to the provisions of the twenty-seventh Section of the Ordinance 8<sup>th</sup> Vict. Cap. 59. was held in the Council Hall of the City of Montreal, at the hour of seven o'clock P. M. on Monday the fourteenth day of June, one thousand eight hundred and forty seven.

Present

His Worship the Mayor.

— Aldermen —

Beaubien.

Hennow.

Bourret.

Perrin.

Lully.

— Councillors —

Footner.

Lyman.

Gibb.

Garric.

Sims.

Valois.

Dorwin.

Quimet.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Lundi 14 Juin 1847.

La seconde Assemblée Trimestrielle, conformément aux dispositions de la vingt septième Section de l'Ordonnance 8. Viet. Cap. 59. fut tenue dans la Salle du Conseil de la Cité de Montréal, à sept heures P.M. Lundi le quatorzième jour de Juin, Mil huit cent quarante sept.

Présents.

Leur Honneur le Maire.

Les Echevins

Beaubien

Hennon

Pouret

Perrin

Sully

Councillors

Foster

Lynn

Gibb

Garric

Sim

Wain

Dorwin

Quinn

Quarterly Meeting of Council.  
 Monday 14<sup>th</sup> June 1847.

Guy.  
 LaRoque  
 Beaudry  
 Lynch.

The Minutes of the last special Meeting were read and confirmed.

A protest was read from Mr. N. N. Grace against the Corporation of Montreal for damages caused him by the excavation of the passage or entrance leading to his Bar Room, to lay down water pipes.

Ordered

That the said protest be referred to the Water Committee.

A Petition from Mr. George Desbarats - - complaining that certain ameliorations which the Corporation had undertaken to make in St. Therese street, had not been done, and the conclusion of which contained a reflexion upon the Council, having been submitted.

Alderman Bourret moved  
 seconded by Alderman Tully

That the said Petition be not received.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.  
Lundi 14. Juin 1847.

---

Guy  
Lalonde  
Beaudry  
Lynch.

Les minutes de la dernière assemblée spéciale furent  
lues et confirmées.

Lu un Protet de M. A. N. Grace contre la Corporation de  
Montreal pour dommages à lui causés par le creusage de la  
toute pour y mettre des conduits d'eau dans le passage qui  
conduit à St. Paul.

Ordonné Que le dit protet soit référé au comité des Aqueducs.

Soumis Une petition de M. George Desbarats se plaignant  
que certaines améliorations que la Corporation s'était engagée  
de faire dans la rue St. Thérèse, n'ont pas été faites. et  
concluant par une réflexion sur le Conseil.

L'Échevin Bouché fait motion  
secondé par l'Échevin Lully

Que la dite Petition ne soit pas reçue.

Quarterly Meeting of Council.  
Monday 14<sup>th</sup> June 1847.

The Council divided thereon.

	For the motion	Against the motion
aldermen	Bourret	Beaubien
	Tully	Glessner
	Footner	
	Gibb	
	Valois	
	Dorwin	
Councillors	Quimet	
	Guy	
	Labrecque	
	Beaudry	
	Lynch	

It was carried in the affirmative and

Resolved accordingly

A letter was read from the Secretary of the Board of Works to His Worship the Mayor, praying to be informed if it was in the power of the Corporation to macadamize the road from Wellington street to Commissioners street passing by the flour sheds and Basins on the Lachine Canal.

Ordered

That the said Letter be referred to the Road Committee.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.  
Lundi 14 Juin - 1847.

Le Conseil se divisa sur la motion.  
Pour la motion                      Contre la motion.

Les Echevins { Bourret  
                  { Lully  
                  { Fortner  
                  { Gibb  
                  { Valois  
                  { Darwin

Les Echevins { Beaubien  
                  { Hermon.

Les Conseillers. { Quimet  
                      { Guzy  
                      { Laboëgue  
                      { Beaudry  
                      { Lynch.

Ainsi la motion fut emportée dans l'affirmative et  
il fut  
Résolu en conséquence.

Sur une lettre du Secrétaire du Bureau des Travaux à son  
Honneur le Maire, demandant s'il était au pouvoir de la  
Corporation de macadamiser le chemin de la rue Wellington  
à la rue des Commissaires - passant par les hangars  
à farine et les Bassins sur le Canal de Lachine.

Ordonné Que la dite lettre soit référée au Comité des Chemins.

Quarterly Meeting of Council.  
 Monday 14<sup>th</sup> June 1847.

A Petition was read from Mr Vital Gibeau praying to be informed when he may be expected to continue the works which he states to have undertaken for the erection of the New Fish Market.

Ordered That the said Petition be referred to the Market Committee.

A Petition was read from certain Residents on Jacques Cartier Square, for the removal of a Carter's stand.

Ordered That the said Petition be referred to the Police Committee.

His Worship the Mayor submitted a Tender for Firewood agreeably to a notice given to that effect in the Newspapers, which being the only one received it was

Ordered That the said Tender be referred to His Worship the Mayor for examination.

A Report was brought up and read from the Road Committee, on the Petition of Rev. H. Wilkes and others for a footpath in part of La Gauchetière street.

Ordered That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

Assemblée Trimestrielle du conseil  
Lundi 14. Juin 1847.

---

Lu une Requête de M. Vital Gibeau demandant quand il pourra continuer les ouvrages qu'il prétend avoir entrepris pour la bâtisse du nouveau marché à Poisson.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des marchés.

Lu une Requête de certains habitants de la place Jacques Cartier, pour l'établissement d'une station de Charrettes.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité de Police.

Son Honneur le Maire soumit une offre pour du Bois de chauffage en conformité à un avis donné à cet effet dans les Papiers publics, laquelle étant la seule qui ait été reçue

il fut

Ordonné Que la dite offre soit référée à son Honneur le Maire pour examen.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Chemins sur la Requête du Prop. H. Wilkes et autres pour un trottoir dans une partie de la rue La Fontaine.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine assemblée du conseil.



Quarterly Meeting of Council.  
 Monday 14<sup>th</sup> June 1847.

---

A Report was brought up and read from the Road Committee, on the Petition of Mr. E. Baird and others for a drain in St. Alexander street.

Ordered That the consideration of the said Report be deferred till the next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Market Committee, on the expediency of taking back the St. Lawrence Market from the hands of Mr. Joshua Pelton.

Ordered That the consideration of the said Report be deferred till the next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Market Committee on the reconsideration of their report of the 26<sup>th</sup> April 1847. on the Petition of Gardeners and Vendors of Vegetables in Bonsecours Market.

Ordered That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

On motion of Councillor Guzy  
 seconded by Councillor Fortner.

it was

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Lundi - 14 - Juin 1847.

---

Présenté et lu un Rapport du Comité des Chemins, sur  
la Requête de Mr. C. Baird et autres pour un égout -  
dans la rue St. Alexandre.

Ordonné. Que la considération du dit Rapport soit renvoyée à  
la prochaine assemblée du Conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés,  
sur l'avantage qu'il y aurait à reprendre le Marché St. Laurent,  
des mains de Mr. Joshua Pelton.

Ordonné. Que la considération du dit Rapport soit renvoyée à la  
prochaine assemblée du Conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés  
sur la reconsidération de leur Rapport du 26 avril 1847  
sur la Requête des Jardiniers et Vendeurs de légumes  
dans le Marché Bonsecours.

Ordonné. Que le dit Rapport soit pris en considération à  
la prochaine séance du Conseil.

Sur motion du Conseiller Guez  
secondé par le Conseiller Fortin.

il fut:

Quarterly Meeting of Council.  
Monday 14<sup>th</sup> June 1847.

Resolved

That in accordance with the Resolution passed at a special Session of the Justices assigned to keep the peace in this City on the tenth May last, and humble address he presented to His Excellency the Governor General intimating that in the opinion of this Council the Tax paying Citizens, already labouring under heavy burdens, cannot justly be expected to raise the funds for sanitary purposes which may be necessary to meet the additional calls upon the City, caused by the influx of population from Europe, the greatest part of which is unhappily in a state of utter destitution and of incipient if not of actual disease, and praying that His Excellency will be pleased to place at the disposal of the Council, in any one or more of the Banks a sum of money to enable the Council to defray the inevitable expenses which the duty of charity towards the Immigrant no less than that of protecting the resident population, will entail upon the City.

On motion of Councillor Guzy  
seconded by Councillor Dorwin.

it was

Assemblée Trimestrielle du Conseil.  
Lundi 14. Juin 1847.

Résolu. Qu'en conformité à la résolution passée à une session spéciale des Juges de Paix de cette Cité du dix Mai dernier, une humble adresse suit présentée à son Excellence le Gouverneur Général lui exprimant l'opinion que ce Conseil entretient qu'il ne serait pas juste que les Citoyens qui, outre la taxe qu'il payent, ont encore d'autres fardeaux à soutenir, fournissent les fonds nécessaires pour des mesures sanitaires pour faire face au surcroît de besoins dans la Cité, occasionné par la grande émigration qui nous vient d'Europe, dont la plus grande partie est malheureusement dans un état de misère complète et exposé à toute sorte de maladies; et demandant à son Excellence qu'il veuille bien mettre à la disposition du Conseil, dans une ou plusieurs des Banques, une somme d'argent pour que le Conseil puisse défrayer les dépenses indispensables que requiert de lui le devoir de la Charité envers les Emigrés, aussi bien que la protection qu'il doit aux habitants de la Cité.

Sur motion du Conseiller Guzy  
Secrété par le Conseiller Dorval.

il fut.

Quarterly Meeting of Council.  
Monday 14<sup>th</sup> June 1847.

---

Resolved

That the said address be presented to His Excellency by a Committee of five of the Council to be named by His Worship the Mayor

His Worship the Mayor was pleased to associate the following members of Council with himself to form the said Committee, viz. Councillors Guez and Larwin and Aldermen Beaubien & Bourget.

On motion of Alderman Beaubien  
Seconded by Alderman Bourget,

The Council adjourned.

---

Jno Mills Mayor

Assemblée Trimestrielle du Conseil.  
Lundi 14 Juin 1847.

---

Résolu. Que la dite adresse soit présentée à son Excellence par un Comité de Cinq du Conseil, à être nommé par son Honneur le Maire.

Son Honneur le Maire voulut bien s'adjointer les membres du Conseil qui suivent, pour former le dit Comité, savoir: Les Conseillers Lutz et Paré et les Echevins Beauharnois et Bourret.

Sur motion de l'Echevin Beauharnois  
secondé par l'Echevin Bourret.

Le Conseil s'ajourna.

Inot Mills Maire

Quarterly Meeting of Council.  
 Tuesday 15<sup>th</sup> June 1847.

The second day of the Quarterly Meeting, —  
 conformably to the provisions of the twenty seventh  
 section of the Ordinance 8<sup>th</sup> Vict. Cap. 59. Was  
 held in the Council Hall of the City of Montreal  
 at the Hour of seven o'clock P.M. on Tuesday the  
 15<sup>th</sup> day of June one thousand eight hundred and  
 forty seven.

Present.

His Worship the Mayor.

Aldermen	{	Beaubien
		Henson
		Bourret
		Tully
		Fortner
		Gibb
		Garric
		Sims
		Vatais
		Councillors
Quimet		
Guy		
Lalocque		
Beaudry		

Lynch.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.  
Mardi 15 Juin 1847.

---

Le second jour de l'Assemblée Trimestrielle, conformément  
aux dispositions de la vingtseptième Section de l'ordonnance  
8. Viet. Cap. 59. fut tenu dans la Salle du Conseil de  
la Cité de Montréal, à sept heures P.M. Mardi, le  
Quinzième jour de Juin Mil huit cent quarante sept.

Présents.

Son Honneur le Maire.

Les Echevins

Beaubien

Hennon

Bourret

Sully

Les Conseillers

Footner

Gibb

Garrie

Lins

Valois

Dorwin

Quimet

Guy

Laloeque

Beaudry

Lynch.



Quarterly Meeting of Council.  
 Tuesday - 15<sup>th</sup> June 1847.

---

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Memorial was read from John Astell & others complaining of the bad state of the Tunnel in Craig street and praying for ameliorations thereto.

Ordered That the said memorial be referred to the Road Committee.

A Petition was read from Mr. Homer Taylor praying that water pipes may be introduced into his new Building in Chenaille street.

Ordered. That the said petition be referred to the Water Committee.

On the application of Alderman Beaubien, the Report of the Market Committee on the Revenues and Expenditures of the City Markets and for their annual appropriation was remitted to the Committee for correction.

A Report was brought up and read from the Market Committee on the completion of Bonaventure Market and for the uses of the City Hall.

Ordered. That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

46

Assemblée Trimestrielle du Conseil.  
Mardi 15. Juin 1847.

---

Les Minutes de la dernière séance furent lues et confirmées. —

Sur une Requête de John Ostell vautes se plaignant du mauvais état du Somme sous la rue Craig et demandant qu'il soit nettoyé.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de M. Homer Taylor demandant l'introduction de l'eau dans les bâtisses qu'il a fait construire nouvellement dans la rue Chevrette.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Eaux.

Sur l'application de l'Échevin Beaubien le Rapport du Comité des Marchés sur les Revenus et les dépenses des Marchés de la Cité et pour leur appropriation annuelle fut référé de nouveau à ce Comité pour correction.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés sur l'achèvement du Marché Bonsecours et pour l'usage de l'Hôtel de Ville.

Ordonné Que le dit rapport soit pris en considération à la prochaine séance du Conseil.

Quarterly Meeting of Council.  
 Tuesday 15<sup>th</sup> June 1847.

A Report was brought up and read from the Road Committee on the continuation of Sherbrooke street through the Seminary's ground.

On motion alderman Boucher  
 seconded by councillor Lynch.

it was  
 Resolved. That the said Report be received and adopted.

(See Report page 54)

The order of the day having been read for the first, second and third Readings of the Bylaw to repeal the Bylaw N<sup>o</sup> 186. and to establish a Board of Health in the City of Montreal.

The said Bylaw was read a first time.

On motion of councillor Labrecque,  
 seconded by councillor Quimet.

it was  
 Resolved. That the rules relating to the second and third Readings of Bylaws, be suspended in reference to this Bylaw.

On motion of councillor Labrecque  
 seconded by councillor Quimet.

it was

Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Mardi 15. Juin 1847.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Chemins  
sur la continuation de la Rue Sherbrooke à travers  
le terrain du Séminaire

3 Sur motion de M. Echevin Poirer  
secondé par le conseiller Lynch

Résolu <sup>il fut</sup>  
Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

(Voyez rapport page 54.)

L'Ordre du jour étant lu pour la première, seconde  
et troisième lecture du Règlement pour rappeler le  
Règlement N° 186. et pour établir un Bureau de Santé  
dans la Cité de Montréal.

Le dit Règlement fut lu une première fois.

sur motion du conseiller LaRoque  
secondé par le conseiller Quirreux

Résolu <sup>il fut</sup>  
Que les Reql. concernant la seconde et troisième  
lecture des Règlements soient suspendues quant  
à ce Règlement.

Sur motion du conseiller LaRoque  
secondé par le conseiller Quirreux.

il fut:

Quarterly Meeting of Council.  
Tuesday 15<sup>th</sup> June 1847.

Resolved That the said Bylaw be now read a second time.

The Preamble of the said Bylaw having then been read and the question of concurrence put thereon it was agreed to unanimously.

The said Bylaw having then been read clause by clause and the Question of concurrence put on each section separately, they were agreed to unanimously.

on motion of Councillor Laboëgue.  
seconded by Councillor Ouhin.

it was

Resolved That the said Bylaw be now engrossed and read a third time.

The said Bylaw having then been engrossed and read a third time and His Worship the Mayor having put the Question

Shall this Bylaw pass?

it was

Resolved In the affirmative.

His Worship the Mayor then signed the said

Assemblée Trimestrielle du conseil.  
Mardi 15. Juin 1847.

Résolu Que le dit Règlement soit maintenant lu une  
seconde fois.

Le Préambule du dit Règlement ayant alors été lu  
et la question de concours mise sur icelui il fut  
unanimentement agréé.

Le dit Règlement ayant alors été lu clause par  
clause et la question de concours mise sur icelle  
séparément, elles furent unanimement agréées.

Sur motion du conseiller LaRoque  
secondé par le conseiller Ouirnes.

<sup>il fut</sup>  
Résolu Que le dit Règlement soit maintenant grossagé  
et lu une troisième fois.

Le dit Règlement ayant alors été grossagé et lu  
une troisième fois et son Honneur le Maire ayant  
mis la Question:

Ce Règlement passera-t-il ?

<sup>il fut</sup>  
Résolu Dans l'affirmative.

Son Honneur le Maire signa alors le dit

Quarterly Meeting of Council.  
 Tuesday 15<sup>th</sup> June 1847.

Bylaw and the Seal of the City was affixed thereto  
 by the City Clerk

The order of the Day having been read to consider  
 and confirm a Bond for £100. issued by His  
 Worship the Mayor in favour of the Hon<sup>ble</sup> M<sup>r</sup> de Boucherville.

on motion of councillor Gibb  
 seconded by councillor Sims.

it was

Resolved: That the issue of Bond N<sup>o</sup> 346. dated 5<sup>th</sup> June 1847.  
 issued by His Worship the Mayor in favour of the  
 Hon<sup>ble</sup> M<sup>r</sup> de Boucherville for £100. currency, be  
 confirmed.

The order of the Day having been read for the  
 second and third Reading of a Bylaw to provide  
 for weekly returns of interments in the City.

Ordered That the first and second Reading of the said Bylaw  
 be deferred till the next meeting of Council.

The order of the day having been read for the  
 consideration of the Report of the Police Committee  
 on the Petition of Citizens of Jacques Cartier Square.

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Mardi 15. Juin 1847.

Règlement et le Sceau de la Cité y fut apposé  
par le Greffier de la Cité.

L'ordre du jour étant lu pour considéré et affirmé  
un Bon pour L100. émané par son Honneur le Maire  
en faveur de l'Hon<sup>ble</sup> M<sup>r</sup> de Boucherville

Sur motion du conseiller Gibb  
secondé par le conseiller Sims

ibid  
Résolu Que l'émanation du Bon N<sup>o</sup> 346. en date du 5 Juin  
1847. émané par son Honneur le Maire en faveur  
de l'Hon<sup>ble</sup> M<sup>r</sup> de Boucherville pour L100. courant  
soit confirmée.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde et troisième  
lecture d'un Règlement pour pourvoir à des retours  
hebdomadaires des enterrements dans la Cité.

Ordonné Que la seconde et troisième lecture du dit Règlement  
soient renvoyées à la prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération  
le rapport du Comité de Police sur la Requête des  
habitants de la Place Jacques Cartier.



Quarterly Meeting of Council.  
Tuesday 15<sup>th</sup> June 1847.

on motion of councillor LaRoque.  
seconded by councillor Quinn.

it was

Resolved That the said Report of the Police committee be adopted.

The order of the day having been read for the consideration of the Report of the Finance committee to abolish the Tax for statute labour and to establish a "Special Road Tax"

Ordered That the consideration of the said Report be deferred till the next meeting of the Council.

The order of the day having been read for the consideration of the Report of the Committee of Police on the Petition of Mr. John Thornton to retain a projecting sign

on motion of councillor LaRoque.  
seconded by councillor Beaudry

it was.

Resolved That the said Report of the Committee of Police be adopted.

The order of the day having been read for the consideration of the Report of the Committee of Police on the Petition of Mr. Douglass and others to suppress soap candle manufactories.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.  
Mardi 15. Juin 1847.

---

Sur motion du Conseiller Labrecque.  
Secondé par le Conseiller Ominet

il fut  
Résolu Que le dit Rapport du Comité de Police soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération  
le Rapport du Comité de Finances pour abolir la Taxe  
de Corvée et établir une Taxe spéciale de chemin.

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit remise à la  
prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération  
le Rapport du Comité de Police sur la Pétition de M.  
John Thornton pour garder une enseigne qui projette.

Sur motion du Conseiller Labrecque  
Secondé par le Conseiller Beaudry

il fut  
Résolu Que le dit Rapport du Comité de Police soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération  
le Rapport du Comité de Police sur la Requête de M.  
Douglas et autres pour supprimer les manufactures de  
Sarras de chandelles.

Quarterly Meeting of Council  
 Tuesday 15<sup>th</sup> June 1847.

On motion of councillor LaRoque  
 seconded by councillor Quirnes.

it was  
 Resolved That the said Report of the Police Committee be adopted.

The order of the Day having been read for the  
 consideration of the Report of the Police Committee  
 on the Petition of H. Darragh for the removal of a  
 Carter's stand.

On motion of councillor LaRoque  
 seconded by councillor Beauvry

it was  
 Resolved That the said Report of the Police Committee be adopted.

The order of the day having been read for the second  
 and third Reading of a Bylaw to prohibit the creation  
 of steam engines and soap & candle manufactories  
 in the City of Montreal, except in the manner  
 therein provided.

On motion of councillor LaRoque  
 seconded by councillor Beauvry

it was  
 Resolved That the rules relating to the second and third  
 Reading of Bylaws be suspended in reference to this Bylaw.

Assemblée Trimestrielle du conseil.  
Mardi 15<sup>e</sup> Juin 1847.

---

Sur motion du conseiller Labroque  
secondé par le conseiller Quirmez.

il fut  
Résolu Que ledit Rapport du Comité de Police soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération  
le Rapport du Comité de Police sur la Pétition de M.  
H. Paragh pour faire élargir une station de Charetiers.

Sur motion du conseiller Labroque  
secondé par le conseiller Beaudry.

il fut  
Résolu Que ledit Rapport du Comité de Police soit adopté.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde et troisième  
lecture d'un Règlement pour empêcher l'érection de  
Machines à Vapeur et de manufactures de Savon et de  
Chandelles dans la Cité de Montréal, excepté de la  
manière qui y est prescrite.

Sur motion du conseiller Labroque.  
secondé par le conseiller Beaudry.

il fut  
Résolu Que les Règles relatives à la seconde et troisième  
lecture des Règlements soient suspendues quant à ce Règlement.

Quarterly Meeting of Council  
 Tuesday 15<sup>th</sup> June 1847.

---

On motion of councillor LaRoque  
 seconded by councillor Quimet

Resolved <sup>it was</sup> That the said Bylaw be now read a second time.

The Preamble of the said Bylaw having then been read and the question of concurrence put thereon it was agreed to unanimously.

The said Bylaw having then been read clause by clause and the question of concurrence put to each clause separately they were agreed to unanimously.

On motion of councillor LaRoque  
 seconded by councillor Quimet

Resolved <sup>it was</sup> That the said Bylaw be now engrossed and read a third time

The said Bylaw having then been engrossed and read a third time and His Worship the Mayor having put the question

Shall this Bylaw pass? <sup>it was</sup>

Resolved in the affirmative.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Mardi 15 Juin 1847.

Sur Motion du conseiller LaRoque  
secondé par le conseiller Quimet.

il fut  
Résolu - Que le dit Règlement soit maintenant lu une  
seconde fois.

Le Préambule du dit Règlement ayant alors été  
lu et la question de concours mise sur icelui il fut  
unanimentement agréé.

Le dit Règlement ayant alors été lu clause par  
clause et la question de concours sur icelles mise  
séparément elles furent unanimentement agréées.

Sur Motion du conseiller LaRoque.  
Secondé par le conseiller Quimet.

il fut  
Résolu - Que le dit Règlement soit maintenant grossayé et lu  
une troisième fois.

Le dit Règlement ayant alors été grossayé et  
lu une troisième fois et son Honneur le Maire  
ayant mis la question:

Ce règlement passera-t-il ? il fut

Résolu Dans l'affirmative.

Quarterly meeting of Council  
 Tuesday 15<sup>th</sup> June 1847.

His Worship the Mayor then signed the said Bylaw and the seal of the City was affixed thereto by the City Clerk.

On motion of Councillor Guez  
 seconded by Alderman Bouché

it was  
 Resolved That a Bylaw be introduced relating to Dogs.

The said Bylaw was then read a first time.

Ordered That the second and third Reading of the said Bylaw be deferred till the next meeting of Council.

On motion of Councillor Patris  
 seconded by Councillor Lortie

The Council adjourned:

Jno. Mills Mayor

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Mardi 15. Juin 1847.

---

Son Honneur le Maire signa alors le dit Règlement  
et le Sceau de la Cité y fut apposé par le Greffier de la Cité.

Sur motion du conseiller Guzy  
secondé par l'Échevin Bourne

Résolu <sup>il fut</sup> Qu'un Règlement soit introduit relatif aux chiens

Ledit Règlement fut alors lu une première fois

Ordonné Que la seconde et troisième lecture du dit Règlement  
soient remises à la prochaine séance du Conseil.

Sur motion du conseiller Valois  
secondé par le conseiller Dorvill.

Le Conseil s'est ajourné.

Jos. Mills Maire



15<sup>th</sup> June 1847.

## Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen  
and Citizens of the City of Montreal.

The Road Committee of the Council  
Respectfully Report:

That by a report adopted by the Council  
the 30<sup>th</sup> April last they were authorized to enter into arrangements  
with the Gentlemen of the Seminary of Montreal to  
take possession of so much of their property as was necessary  
for the continuation of Sherbrooke street, westwardly.  
These arrangements were accordingly effected, and Your  
Committee obtained possession of the ground required on  
the condition that the Seminary was to erect the  
necessary fences on either side of the proposed street and  
the Corporation to reimburse them the expenses thereof  
in fifteen years with interest.

These expenses, which were then estimated at the sum  
of one hundred and forty Pounds, have since been  
ascertained to be greater, amounting in the whole to  
Two hundred and twenty five pounds.

Your Committee therefore  
recommend that His Worship the Mayor  
be authorized and requested to issue a

(Bond

15 Juin 1847.

## Rapport

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et  
aux Citoyens de la Cité de Montréal.

### Le Comité des Chemins.

A l'Honneur de faire rapport:

3  
Que par un rapport adopté par  
le conseil le 20. Avril dernier, ils furent autorisés à entrer  
en arrangement avec les Messieurs du Séminaire  
de Montréal, afin d'entrer en possession de telle partie  
de leur terrain qui serait nécessaire pour la continuation  
de la rue Sherbrooke, du côté West. Ces arrangements  
furent pris, en conséquence et Notre Comité obtint  
la possession du terrain requis à condition que le  
Séminaire ferait ériger les clôtures nécessaires, de  
chaque côté de la rue proposée, en par la Corporation  
leur remboursant leurs dépenses, dans quinze ans,  
avec intérêt.

Ces dépenses avaient été estimées  
alors à la somme de cent quarante Louis ; -  
Mais on s'est assuré depuis qu'elles se montaient  
plus haut que cela, savoir à la somme de Deux  
cent vingt cinq Louis.

Notre Comité recommande en conséquence que son

15<sup>th</sup> June 1847.

37  
 Bond to the Gentlemen Ecclesiastics of the  
 Seminary of St. Sulpice of Montreal for the sum  
 of Two hundred and twenty five pounds, Currency  
 payable, with interest, fifteen years after date  
 of the issue thereof.

The whole near the top respectfully  
 Submitted.

Committee Room }  
 City Hall. 15<sup>th</sup> June 1847. }

Signed/

Mr. Brunet  
 Chairman  
 Mr. Tully  
 A. LaRoque  
 P. Lynch.

Honnoreur le Maire suit autorisé & requis de donner  
un Bon en faveur des Messieurs Ecclésiastiques du  
Séminaire de St. Sulpice de Montréal, pour la somme  
de Deux cent vingt cinq Louis courant payable, avec  
intérêt, dans quinze ans après la date d'échéance.

Le tout néanmoins respectueusement

Leurmis.

Chambre des Comptes }  
Hotel de Ville. 15. Juin 1847. }

Jos. Bourret *Président*  
Signé / John Tully  
A. LaRoche  
P. Lynch.

Quarterly Meeting of Council.  
Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

The third Day of the Quarterly Meeting, -  
conformably to the Provisions of the Twenty  
Seventh Section of the Ordinance 8. Vic. cap 59.  
was held in the Council Hall of the City of  
Montreal, at the hour of seven o'clock P. M.  
on Wednesday the 16<sup>th</sup> day of June one thousand  
eight hundred and forty seven.

Present:

His Worship the Mayor.

Aldermen

- Beaubien
- Hennon
- Bourret
- Perrin
- Tully

Councillors.

- Gibb
- Garric
- Sims
- Valois
- Dorwin
- Guy
- LaRoque
- Lynch.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Mercredi 16 Juin 1847.

Le troisième jour de l'Assemblée Trimestrielle, conformément aux dispositions de la vingt-septième Section de l'Ordonnance 8. Viet. Cap. 59. fut tenu dans la Salle du Conseil de Ville de la Cité de Montréal, à sept heures P. M. Mercredi le 16.<sup>me</sup> jour de Juin Mil huit cent Quarante Sept.

Présents.

Le Honneur le Maire.

Les Echevins

Beaubien  
Henslow  
Bourret  
Perrin  
Sully

Les Conseillers

Gibb  
Garric  
Lims  
Valois  
Darwin  
Guy  
Labbèque  
Lynch.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et approuvées.

Quarterly Meeting of Council  
 Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

His Worship the Mayor reported to the Meeting that the deputation of the Council appointed to present to His Excellency the Governor General the address adopted by the Council on the 14<sup>th</sup> June instant, in reference to Emigration, had waited on His Excellency, by appointment, at two o'clock P.M. this 16<sup>th</sup> day of June; and that His Excellency had been pleased to communicate to the deputation that he would, at an early date, transmit to the Council, through His Worship the Mayor, a written reply to the address received by him.

A Petition was read from J. H. Dorvillain, for a sidewalk in front of his property in St. Pleury street.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

A Report was brought up and read from the Finance Committee, on an appropriation of One Thousand Pounds for necessary repairs in the city.

On motion of Councillor Gibb  
 seconded by Alderman Beauchamp

it was:

Resolved That the said Report be received and adopted.

Assemblée <sup>Primaire</sup> Générale du Conseil

Mardi 16 Juin 1844

Son Honneur le Maire mentionna à l'assemblée que la députation du Conseil nommée pour présenter à Son Excellence le Gouverneur Général l'adresse adoptée par le Conseil le 14 Juin courant, au sujet de l'émigration, s'était rendue auprès de Son Excellence à deux heures P.M. ce seizième jour de Juin, et qu'il a plu à Son Excellence de communiquer à la députation quelle transmettait au Conseil, à une date non éloignée, par Son Honneur le Maire, une réponse par écrit à l'adresse quelle en avait reçue.

Lu une requête de J. H. Hérouin pour un trottoir au devant de sa propriété sur la rue Bleury.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au Comité des Chemins.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Finances pour une appropriation de £1000 pour des réparations nécessaires dans la ville.

Sur motion du Conseiller Giff  
secondé par l'Échevin Plantin  
Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.



Quarterly Meeting of Council.  
Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen  
and Citizens of the City of Montreal.

The Finance Committee.

Respectfully Report:

That your Committee met  
this day to take into consideration the statement  
made at the last meeting of Council, by the  
Chairman of the Road Committee, of the inadequacy  
of the funds at his disposal for the essential purpose  
of drainage and sewerage and more especially of  
cleansing out the Tunnel in Craig street, now  
become absolutely blocked up with filth,  
having no outlet and threatening to endanger  
the health of the City.

Your Committee, under these  
circumstances, are of opinion that the health  
of the City absolutely demands that an  
appropriation should be made to remedy  
the evil complained of.

Your Committee, notwithstanding  
the very limited funds of the Corporation, -

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Mercredi 16 Juin 1844

Rapport.

Mon Honneur le Maire, aux Élus et  
aux Citoyens de la Cité de Montréal

Le Comité des Finances a  
l'honneur de faire rapport.

Que votre Comité s'est assemblé  
aujourd'hui pour prendre en consi-  
dération l'exposé fait à la dernière  
séance par le Président du Comité des  
Chemins, de l'insuffisance des fonds  
à sa disposition pour entretenir les  
égouts et plus particulièrement pour  
nettoyer le Tunnel sous la rue Craig  
qui est maintenant tout à fait bou-  
ché par les saletés qui n'ayant pas  
d'issue, menacent de compromettre  
la Santé publique.

Dans ces circonstances votre Comité  
est d'opinion que la Santé de  
la Cité demande absolument qu'une  
appropriation soit faite pour remédier  
au mal dont on se plaint.

Votre Comité nonobstant l'état  
critique des finances de la Corporation

Quarterly Meeting of Council.  
 Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

recommended that an appropriation of one thousand Pounds be placed at the disposal of the Road Committee, towards remedying the evils complained of and for such further uses as they may deem proper. The whole nevertheless respectfully Submitted.

Committee Room.

City Hall, Montreal

16<sup>th</sup> June 1847.

Signed

J. D. Gibb Chairman  
 P. Beauharnois  
 C. Dorwin.

A Report was brought up and read from the Market Committee, on the completion of the New Fish Market.

Ordered

That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

On motion of Alderman Beauharnois  
 seconded by Councillor LaRoque

it was:

Resolved

That the Board of Health be requested to give their attention to and see that medical care be given with all possible diligence to sick Immigrants now received in the different Aids, situated on the borders of the Canal, in Griffin Town.

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mercredi 16 Juin 1847

ou

recommande qu'une appropriation de mille louis soit faite et placée à la disposition du Comité des Chemins pour remédier aux inconvénients dont on se plaint et pour tels autres usages qu'il jugera à propos - Le tout néanmoins respectueusement soumis

E. J. D. Gibb Président

signé J. Peaubien

L. Dorion

Chambre du Comité

16 Juin 1847

(Signature)

✓

Présente et lu son Rapport du Comité des Marchés pour l'achèvement du Nouveau Marché à Québec - Ordonné que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine séance du Conseil.

✓

Sur motion de M. Chevalier Peaubien secondé par le conseiller Larocque Résolu que le Bureau de Santé soit requis de porter son attention pour voir à ce que les Soins médicaux soient donnés avec toute la diligence possible aux Emigrants malades qui sont maintenant reçus dans les différents appentis situés sur les bords du Canal

Quarterly Meeting of Council.  
 Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

On motion of Councillor Garris  
 Seconded by Councillor Sims.

it was

Resolved

That Whereas the enormous influx of pauper Emigrants this season from the British Isles, sent out, as is understood, principally by the Parish and Land Lords to whom these poor individuals were a burthen, is calculated to injure the whole of our Provincial Towns but Montreal in particular, where a large number of these, and indigent fellow subjects must of necessity remain from the effects of disease and poverty and thereby become a burthen upon the Citizens at large.

This Corporation, representing the Inhabitants of Montreal in Civil affairs, are in duty bound to deprecate a continuance of such a system whereby the prosperity of the City will be materially impaired and retarded

it was further

Resolved

That a committee of three members be named by His Worship the Mayor for the purpose of drafting an address to Her Majesty the Queen, the Imperial Government, and to the Three Branches of the Provincial Legislature soliciting their intervention with the Imperial Government upon the subject.

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mardi 16 Juin 1857

Dans Griffintown

Sur motion du Conseiller Horrie

secondé par le Conseiller Smith

Résolu Que vu l'immense nombre de pauvres émigrant pendant cette saison des Isles Britanniques, on voyés, comme le bruit en court, principalement par les paroisses et les seigneurs de terre, auxquels ces pauvres personnes étaient un fardeau, doit nécessairement faire un dommage considérable à toutes nos villes Provinciales, et surtout à Montréal, où un nombre considérable de ces indigents, nos co-sujets, doivent nécessairement demeurer pour cause de maladie et de pauvreté et par là devenir un fardeau aux Citoyens en général, cette Corporation représentant les habitants de Montréal dans les affaires Civiques, est par devoir obligée de s'élever la continuation d'un pareil système qui n'est propre qu'à diminuer et à retarder considérablement la prospérité de la ville - Et il a été dressé

Résolu Que un Comité de trois membres soit nommé par son Honneur le Maire pour dresser une adresse à Sa Majesté la Reine, au Gouvernement Impérial, et aux trois Branches de la Législature Provinciale, et lui adresser son

Quarterly Meeting of Council.

Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

His Worship the Mayor was pleased to name the following members of the Council to form the said Committee viz:

Councillors	[	Garric.
		Sims.
		Guyy.

The order of the Day having been read for the second and third Reading of By-law to provide for weekly returns of interments in the City.

Ordered That the consideration of the said order of the day be postponed till next meeting of Council.

The order of the day having been read, for the consideration of the Report of the Finance Committee to abolish the Tax for statute labour, and establish a special "Road Tax".

Ordered That the consideration of the said Report be postponed till the next meeting of Council.

The order of the day having been read, for the consideration of the Report of the Road Committee recommending improvements to be made to Murray street.

Assemblée Municipale - 16 Juin 1847 -  
intervention avec le Gouvernement Impérial  
à ce sujet

Il fut alors à son Honneur le Maire  
nommer les membres suivants du Comité  
pour former le dit Comité, savoir:  
Les Conseillers Gosselin, Lussier, Gagné

L'Ordre du jour étant lu pour les secon-  
de et troisième lectures d'un Règlement  
pour des Rapports hebdomadaires d'enterrements  
dans la Cité -

Ordre Que la considération du dit Ordre  
du jour soit renvoyée à la prochaine  
séance du Conseil -

L'Ordre du jour étant lu pour la  
considération du Rapport du Comité  
des Finances pour abolir la taxe de la  
Corvée et pour établir une taxe spéciale  
des Chemins -

Ordre Que la considération du dit Rapport soit  
renvoyée à la prochaine séance du Conseil -

L'Ordre du jour étant lu pour la consi-  
dération du Rapport du Comité des Chemins  
recommandant des améliorations dans la rue  
Murray -



Quarterly Meeting of Council.  
 Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

On motion of Alderman Bourne,  
 Seconded by Alderman Tully,

it was.

Resolved That the said Report be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen  
 and Citizens of the City of Montreal.

The Road Committee of the Council  
 Respectfully Report:

On the Petition of certain  
 Proprietors and residents in Murray street S. Ann's  
 Ward, representing the impassible and  
 unwholesome state of the said street, and  
 the great necessity there exists, for early repairs  
 and ameliorations to it, and praying that a  
 Box drain be laid down to carry off the  
 stagnant water along the line of the Road, also  
 that the said Murray Street be raised from  
 the excavations on the Canal, at its Southern  
 extremity, and macadamized, and that plank  
 footpaths be constructed along the line of the  
 street.

Assemblée Trimestrielle du conseil  
Mercredi 16 juin 1874

Sur motion de M. l'échevin Bourret  
Seconde par M. l'échevin Tully

Résolu Que le dit Rapport soit adopté

Rapport

Mon Honneur le Maire, aux Échevins et aux  
Citoyens de la cité de Montréal

Le Comité des Chemins ayant pris en  
considération la requête de certains pro-  
priétaires et résidents sur la rue Murray,  
Quartier St. Anne, représentant l'état insuppor-  
table et insalubre de ladite rue, et l'urgence  
nécessaire qu'il y a déjà faite des réparations  
et améliorations publiques, et demandant  
qu'il soit fait un canal en bois pour  
écouler l'eau stagnante le long de la ligne  
du chemin, et de plus que la dite rue  
Murray soit élevée avec la terre des ex-  
cavations du canal, à son extrémité  
sud, et qu'elle soit macadamisée, et qu'il  
y soit construit des trottoirs de bois le long  
de la ligne de cette rue - a l'honneur de  
faire rapport:

En ayant fait ses propositions

Quarterly Meeting of Council.  
 Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

That having had prepared an estimate of the probable cost of the improvements in question; Your Committee find it to amount to the sum of £428.11.6 currency (being two hundred Pounds currency over and above the estimate of the Petitioners, in the following proportions viz:

Estimate:

For the Drain	£ 179. 7. 6
" Footpath	36. 18. 0
" Macadamizing	64. 18. 0
Filling & Forming	<u>142. 8. 0</u>
Total	£ 428. 11. 6.

That in consideration of the representations of the said Petition, as well as of the danger to be apprehended from the unhealthy condition of the said street, to the public health; and also in consideration of the dense and increasing population of the ward of which the said street is a principal thoroughfare.

Your Committee recommend the prayer of the said petition to be acceded to on the following conditions, made in consideration of the state of the city finances, that the Petitioners in accordance with the offer contained in the said petition shall

Assemblée Trimestrielle -

Mardi 16 Juin 1844

estimation du coût probable des améliorations  
en question, votre Comité trouve qu'elle  
se monte à la somme de £ 428. 11. 6, c'est  
à-dire, £ 200 au-dessus de l'estimation  
des requérants dans les proportions suivantes

	Estimation
Pour le Canal	£ 199. 7. 6
Putton -	36. 18. 8
Macadam -	69. 18. 0
Élargissement & formation	142. 8. 0
Total	<u>£ 428. 11. 6</u>

En considération des représentations de la dite  
requête, ainsi que du danger à appréhender  
de la condition insalubre de ladite rue,  
et aussi en considération de la population  
dense et croissante de ce quartier,  
dont la dite rue est une des principales,  
votre Comité recommande que la demande de  
ladite requête soit accordée aux conditions  
suivantes, faites en considération de l'état  
des finances de la cité, savoir: que les  
requérants devant l'offre contenue  
dans la dite requête présenteront £ 100  
comme donation pour aider à achever  
les améliorations requises, et en outre  
avanceront la balance de l'estimation  
des dépenses de l'ouvrage.

Quarterly Meeting of Council.  
Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

present One hundred Pounds cy, as a donation towards the completion of the improvements required, and shall besides, advance the Balance of the estimated expenses of the work viz: £ 328. 11. 6. currency, the said balance to be refunded them in Two years with interest. The whole nevertheless respectfully Submitted.

Committee Room  
 City Hall. D. June 1847.

Signed

Jos. Bourret  
 John Tully  
 A. LaRoque.  
 P. Lynch

Alderman Tully gave notice that he would move at the next meeting of Council, to rescind the resolution of the Council of the 26<sup>th</sup> March last and to consider the Report of the Finance Committee on the Claims of the Squires of St. Nazareth and La Toucheville.

The order of the day having been read for the consideration of a motion from Councillor LaRoque to enquire into the propriety of removing the City Hall to a more central situation.

On motion of Councillor LaRoque  
 seconded by Alderman Tully

it was

Assemblée Trimestrielle

Mardi 16 Juin 1847

£378.11.6 - la dite balance devant  
leur être remboursée avec  
intérêt dans deux ans -

Le tout unanimement résolu  
travaux soumis

E. J. Barret

John Tully

signé A. Larocque

P. Lynch

Chambre de Comptes

2 Juin 1847

L'Orateur Tully donna avis qu'à la prochaine  
séance du conseil il présentera pour  
rescindre la résolution du conseil du 26  
mars dernier et pour considérer le Rapport  
du Comité des Finances sur les réclamations  
des seigneurs des Fiefs Nazareth et  
Lagardetienne

L'ordre du jour étant lu pour  
la considération d'une motion du  
Conseiller Larocque pour voir s'il  
ne serait pas à propos de transporter  
l'Hôtel de ville à une situation plus  
centrale;

Quarterly Meeting of Council  
 Wednesday 16<sup>th</sup> June 1847.

Resolved That the Committee on Finance and general accounts be instructed to enquire into, and report upon the probable rent which might be obtained from the premises now occupied by the City Hall & offices; the propriety of removing the City Hall &c. to some more central situation, in the neighbourhood of the Place d'Armes and the probable cost of proper and fit premises therefor.

Councillor Gibb gave notice that he would propose at the next meeting of Council, that it be suggested to His Worship the Mayor to consider how far it would be conducive to the dispatch of the business before the Council to summon the Council to meet at two consecutive nights each week during the present and the following month.

On motion of Alderman Peaubien  
 seconded by Councillor Valois.

The Council adjourned.

Jno Mills Mayor

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mardi 16 Juin 1844

Sur motion du Conseiller Larocque

Seconde par M. Lecomte Dubuc

Résolu Que le Comité des Finances et des comptes en général ait instruction de s'enquérir et de faire rapport sur le loyer probable qui pourrait être obtenu pour les bâtiments maintenant occupés par l'Hotel de ville et par ses Bureaux; sur la convenance de transporter l'Hotel-de-ville de à une place plus centrale, dans les environs de la Place d'Armes, et sur le coût probable de propriétés propres et convenables pour cette fin.

Le Conseiller G. H. Normand qui à la prochaine séance du Conseil il fera motion qu'il soit suggéré à Son Honneur le Maire de voir jusqu'à quel point la convocation des assemblées du Conseil pendant deux soirs de suite chaque semaine pendant le présent et le prochain mois faciliterait la dépêche des affaires devant le Conseil.

Sur motion de M. Lecomte Dubuc

Seconde par le Conseiller Valois

Le Conseil s'ajourne

M. L.

Archives de la Ville de Montréal



# Special Meeting of Council.

Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

A special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall, N<sup>o</sup>. 24, North Lane street, at the hour of seven of the clock P.M. on Monday (21<sup>st</sup>) twenty first, of June, one thousand eight hundred and forty seven.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Committee on Police
3. For the second and third Reading of a Bylaw, to provide for Weekly Returns of interments in the city.  
To consider Reports.
4. From the Finance Committee, To abolish the Tax for Statute Labour and establish a special 'Road Tax'
5. From the Special committee on amendments &c. - suggesting amendments to the acts of Incorporation.
6. From the Road Committee recommending ground to be taken by Experts as Jury from the property of Mr Louis Meale, to continue Craig street.
7. From the Market Committee, on the Revenues and and expenditures of the city Markets and for their annual expenses.

Assemblée spéciale du Conseil  
Lundi 21 Juin 1847

Une assemblée spéciale du conseil convoquée par ordre de son Honneur le Maire fut tenue conformément à l'avis en la Salle du Conseil de ville N° 24 rue Notre Dame, à sept heures du soir Lundi 21 Juin 1847.

- 1<sup>e</sup> Pour recevoir les Rapports des Comités
- 2<sup>e</sup> Pour recevoir les Rapports du Comité de Police
- 3<sup>e</sup> Pour les seconde et troisième lectures d'un Règlement pour pourvoir à des Rapports hebdomadaires d'enterrement dans la cité.  
Pour considérer les Rapports
- 4<sup>e</sup> du Comité des Finances pour abolir la taxe pour la corvée et pour établir une taxe spéciale des Chemins
- 5<sup>e</sup> du Comité Spécial sur les amendements suggérant des amendements aux actes d'Incorporation
- 6<sup>e</sup> du Comité des Chemins recommandant que du terrain soit pris par Experts en Jean Joly de la propriété de M. Louis Malo pour continuer la rue Craig
- 7<sup>e</sup> du Comité des Marchés sur les Réseaux

Special Meeting of Council.  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

- To receive and consider Motions.
8. From Alderman Sully, To reduce the Police Force to thirty men and to abolish all but one station house.
  9. From Councillor Lynch, To reduce the salary of the Chief of Police to £150. currency per annum.
- To consider Reports.
10. From the Road Committee, on the Petition of the Rev. H. Wilkes and others for a footpath in part of La Gauchetière Street.
  11. From the Road Committee, on the Petition of E. Baird and others for a drain in St. Alexander Street.
  12. From the Market Committee, on the expediency of taking back the St. Lawrence Market from the hands of Mr. Joshua Pelton.
  13. From the Market Committee on the reconsideration of their Report of the 26<sup>th</sup> April 1847. on the petition of gardeners and vendors of Vegetables in Bonsecours Market.
  14. From the Market Committee on the completion of Bonsecours Market, and for the use of the City Hall.

Lundi 21 Juin 1849

Et dépenses des Marchés de la Cité et pour une appropriation annuelle -

On renvoie et considère les motions

8 De M. Duchesneau Jolly, pour réduire la force de Police à trente hommes et pour abolir toutes les maisons de Station, à l'exception d'une -

9 Du Conseiller Lynch, pour réduire le salaire du chef de Police à £150 par année -  
On considère les Rapports.

10 Du Comité des Chemins sur la requête du Rev M. Wilkes & autres pour un trottoir dans une partie de la rue Laquebatière -

11 Du Comité des Chemins sur la requête de M. S. Baird & autres pour un canal dans la rue St. Alexandre -

12 Du Comité des Marchés sur la demande de reprendre le Marché St. Laurent des marais de M. Joshua Pettit -

13 Du Comité des Marchés sur la reconsideration du Rapport du 26 avril 1849 sur la requête des jardiniers et vendeurs de légumes dans le Marché Bonsecours -

14 Du Comité des Marchés sur l'achèvement du Marché Bonsecours, et pour les usages de l'Hotel-de-Ville -

Special Meeting of Council.  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

15. For the second and third Reading of a Bylaw relating to Dogs.

To consider Reports.

16. From the market committee, on the completion of the Building intended for the New Fish Market.

To receive and consider Motions.

17. From councillor Gibb for a special meeting of the Council to be held on two consecutive nights each week during the present and next month.

18. From alderman Tully to rescind the resolution of the Council of the 26<sup>th</sup> March last, and to consider the Report of the Finance committee on the claims of the Seigniors of Stief, Nazareth and La Pauchetière.

Present.

His Worship the Mayor.

			Footner
			Gibb
			Garric
Aldermen	Beaubien Hennin Bourret Perrin.	Councillors	Lins
			Valois
			Quimet
			Lynch.

Lundi 21 Juin 1849

15 Pour les seconde & troisième lectures d'un Règlement concernant les chiens -

Pour considérer les Rapports

16 Au Comité des Marchés sur l'achèvement de la barge destinée pour le nouveau Marché à Poisson -

Pour recevoir & considérer les motions

17 M. Bonsecrille Gilt pour qu'une assemblée spéciale du Conseil soit tenue deux fois de suite chaque semaine pendant le présent et le prochain mois -

18 M. L'Éclair Gilt pour recevoir la résolution du Conseil du 16 Mars dernier, et pour considérer le Rapport du Comité des Finances sur les réclamations des signataires des Sieps Nazareth & Lafontaine -

Présents

Donneur le Maire

Les Élus	Beauchien	Les Conseillers	Fortin
	Gleason		Gilt
	Pouret		Gorne
	Perin		Trin
			Vabris
			Quinet
			Lynch

## Special Meeting of Council.

Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Petition was read from Mr. N. Grace praying for damages caused him by the excavation of the passage leading to his premises, to lay down Water Pipes therein

Ordered That the said Petition be referred to the Water Committee.

A Petition was read from certain Proprietors in St. Catherine street praying for a drain in that part of St. Catherine street between de Bleury & St. Alexander streets.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

A petition was read from Angelique Denis one of those selling vegetables in Bonsecours Market offering to hand over the cellar which she has leased in that Market and praying to be exempted from paying the rent thereof, having no means to do it.

Ordered That the said Petition be referred to the Market Committee.

A Petition was read from John Reid praying to be allowed a place in Bonsecours Market

Assemblée Spéciale du Conseil  
Le Samedi 21 Juin 1849

Les Minutes de la dernière séance  
sont lues et confirmées.

Sur une requête de Mr A. Grace deman-  
dant une indemnité pour dommages à lui  
causés par l'excavation du passage qui  
conduit à sa maison, pour y introduire  
des conduits d'eau.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au  
Comité des Eaux.

Sur une requête de certains propri-  
étaires de la rue St Catherine demandant  
un égout dans cette partie de la rue St  
Catherine entre les rues Henry & St Alexandre.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au Comité  
des Chemins.

Sur une requête d'Angelique Menis  
une des vendeuses de légumes dans le  
Marché Bonsecours, offrant de remettre  
la cave qu'elle a louée dans ce Marché  
et demandant d'être exemptée d'acquiescer le loyer  
n'ayant aucun moyen de le faire.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au  
Comité des Marchés.

Sur une requête de John Reid de-  
mandant qu'il lui soit accordé une place



Special Meeting of Council.  
 Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

to sell sundry articles, to enable him to live.

Ordered That the said Petition be referred to the Markets Committee.

A Petition was read from James Scott and others praying for a drain in that part of St. Constant street between La Gauchetière and Craig streets.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

A Petition was read from W. Kirkup and A. C. Webster on the part of Maj. Gen. Evans, offering to grant a part of his property to widen Parclay street, on the Corporation making certain ameliorations therein.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

A Petition was read from the Inhabitants of St. Mary's Ward for a supply of pure water.

Ordered That the said Petition be referred to the Water Committee.

Councillor Sims gives notice that he will move at the next meeting of Council that the Bylaw No. 70, now in force, prohibiting water-

Lundi 21 Juin 1847

dans le Marche Poussois promys en de  
différents articles, afin de pourvoir à sa  
sa vie.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au  
Comité des Marchés.

Sur une requête de James Scott  
et autres demandant un canal dans cette  
partie de la rue St Constant entre les rues  
La gambrière et Coisy.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au  
Comité des Chemins.

Sur une requête de R. Kirkup et  
A. C. Webster de la part du Major Génie  
Coisy, offrant de donner une partie de  
son terrain pour élargir la rue Parlay,  
pourvu que la Corporation y fasse certaines  
améliorations.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée  
au Comité des Chemins.

Sur une requête des habitants du  
Quartier St Marie pour un approvision-  
nement deau pure.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée  
au Comité des Eaux.

Le conseiller Simis donne avis  
qu'il fera motion qu'à la prochaine  
séance du Conseil, que le Règlement

71  
Special Meeting of Council.  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

carriers from carting water from the river side between  
Windmill Point and Monarch street, he amended  
so as to extend the limits, to the Crap.

Councillor Sims gives further notice that he  
will move, at the next meeting of Council, that  
one or more Medical men, residing in each Ward,  
be nominated members of the Board of Health.

Various Reports and documents which had been  
brought under the consideration of the Board of  
Health, were then, at the request of the said Board,  
submitted to the Council by His Worship the  
Mayor, and having been read it was

Ordered

That the said Reports and documents be all  
referred to the Road Committee, with the exception  
of a letter from A. T. Jackson to His Worship the Mayor,  
complaining of a nuisance opposite his premises, which  
was referred to the Police Committee.

His Worship the Mayor submitted to the Council  
a letter from the Board of Trade to Himself,  
complaining of the bad state of the streets in the  
vicinity of the Canal wharves, and Sheds,  
and having been read it was —

Lundi 21 Juin 1844

M

N<sup>o</sup> 40, maintenant en force, répétant aux charniers de ne le prendre de l'eau au fleuve entre la Pointe du Moulin à vent et la rue Amargue, soit amendé de manière à étendre les limites jusqu'à la traverse.

Le Conseiller Siriv donne aussi avis qu'il fera motion à la prochaine séance du Conseil, qu'un ou deux médecins résidant dans chaque Quartier, soient nommés membres du Bureau de Santé.

Différents Rapports et Documents qui avaient été mis sous la considération du Bureau de Santé, sont à la demande du dit Bureau, soumis au Conseil par son

Honorable le Maire, et lecture en étant faite, Adonné Que les dits Rapports & Documents soient tous renvoyés au Comité des Chemins, à l'exception d'une lettre de Mr A. J. Jackson à son Honorable le Maire se plaignant d'une nuisance vis à vis sa propriété, laquelle est renvoyée au Comité de Police.

Son Honorable le Maire soumet au Conseil une lettre du Bureau de Commerce à lui-même, se plaignant du mauvais état des rues au

Special Meeting of Council.  
 Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

Ordered That the said letter be referred to the Road Committee.

His Worship the Mayor then submitted to the Council the following written reply which he had received from His Excellency the Governor General, to the address adopted by the Council on the 14<sup>th</sup> June instant, in reference to Emigration, and the said Reply having been read it was

Ordered That it be laid on the table.

Reply

Secretary's office.  
 Montreal. 18<sup>th</sup> June 1847.

Sir,

With reference to the representation of the Mayor, Aldermen and Councillors of the City of Montreal, applying for pecuniary assistance to meet the additional calls upon the City, caused by the influx of Immigrants, I have the honor, by command of the Governor General, to enclose to you herewith a copy of a Minute of Council, on a letter from the Mayor of Hamilton, the provisions whereof, as you will see, have been made applicable to all Incorporated

Lundi 21 Juin 1847

des quais du Canal et des apprentis, et  
lecture en étant faite

Ordonné Que la dite lettre soit renvoyé au  
Comité des Chemins

Don M. le Maire soumet  
alors au Conseil la réponse suivante  
par écrit qu'il a été reçue de son Excellence  
le Gouverneur Général, à l'adresse adoptée  
par le Conseil le 14 Juin courant, au  
sujet de l'émigration, et lecture étant  
faite de la dite réponse

Ordonné Que soit mise sur la Table  
Réponse

Bureau du secrétaire

Montréal 18 Juin 1847

Monsieur,

Relativement à la représentation du  
Maire, des Echevins et des Conseillers de la cité  
de Montréal, demandant de l'assistance péne-  
nariaire pour faire face aux appels à la  
cité causés par le déficit affreux  
d'enseignants, j'ai l'honneur, par ordre du  
Gouverneur Général, de vous envoyer cy-  
inclus une copie d'une Minute du Conseil  
au sujet d'une lettre du Maire de  
Marquette. Les dispositions de cette  
Minute, comme vous le voyez, sont

Special Meeting of Council.  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

Cities and Towns in Canada.

I have the honor to be,

Sir

Your most obt. Serv<sup>t</sup>

Signature. D. Daly

Secy.

J. E. Mills Esq.

Mayor.

— — —

Extract from a Report of a  
 Committee of the Honourable the Executive  
 Council dated 1<sup>st</sup> June 1847. approved  
 by His Excellency the Governor General  
 in Council, on the same day.

On a letter from Colin B. Ferris, Esq. Mayor of  
 Hamilton, dated 25<sup>th</sup> Ult. stating the measures which  
 have been adopted in that City in anticipation of  
 the arrival of Emigrants during the present season,  
 and requesting to know whether the Government  
 is disposed to place any funds under the control  
 of the City Council, or of the Board of Health, to  
 aid in the expense attendant on such arrangements.

The Committee of Council to whom  
 was referred the communication of the Mayor of  
 Hamilton on the subject of relief to Emigrants

Lundi 21 Juin 1847 -

M

applicables à toutes les cités et villes  
incorporées du Canada

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre très-humble & obéissant serviteur

Signé J. P. Kelly

J. C. Mills Esq,

Sec -

Mayor de la

Extrait d'un Rapport d'un Comité  
de l'Honorable Conseil Exécutif daté du 1<sup>er</sup>  
Juin 1847, approuvé par son Excellence  
le Gouverneur Général en Conseil le même  
jour,

Sur sujet d'une lettre de Colin C. Farrie Esq,  
Mayor de Hamilton, datée du 25 ultimo,  
mentionnant les mesures qui ont été adoptées  
dans cette cité en anticipation de l'arrivée  
d'émigrants durant la présente saison, et  
demandant d'être informé si le Gouvernement  
est disposé à mettre quelques fonds sous le  
contrôle du Conseil de ville, ou du Bureau  
de Santé, pour aider aux dépenses que  
ces arrangements entraînent.

Le Comité du Conseil auquel a été renvoyée  
la communication du Mayor de Hamilton  
sur sujet des secours aux



Special Meeting of Council.  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

arriving at that city, having carefully considered the important nature of that communication, humbly recommend to Your Excellency; That arrangements be made in Hamilton and the other incorporated Cities and Towns in Canada, for furnishing provisions, medicines & medical attendance to destitute and sick Emigrants, under the following Regulations:

That in each of the said Cities & Towns, Sheds and an Hospital be provided by the Corporation, which shall also be required to appoint a Board of Health of its own Members, who shall draw up sanitary regulations to be observed by the Emigrants receiving provisions or medical aid.

That such Boards of Health be authorized to contract for the supply of Bread and Meat, in such quantities as may be required by the Emigrants.

That an attendant Physician, for the sick Emigrants in the Sheds & Hospitals, be appointed in each of the said Cities and Towns.

That provisions at the rate of  $\frac{3}{4}$  lb. bread and  $\frac{3}{4}$  lb. meat for each adult, and  $\frac{1}{2}$  lb. bread and  $\frac{1}{2}$  lb. meat for each child, be supplied by the Board, on the recommendation of the Emigrant Agent, or their own authority, to the Emigrants in the Sheds, to be continued in no case for a

Lundi 21 Juin 1849

M

dans cette cité, ayant soigneusement considéré la nature importante de cette communication, recommande humblement à votre Excellence, que des arrangements soient faits à Montréal et dans les autres villes incorporées du Canada, pour fournir des provisions, médicaments et soins médicaux aux Indigènes en détresse et malades, sous les Réselements suivants:

Que dans chacune des dites villes et villes, il soit pourvu à des apprentis et à un Hôpital par la Corporation, qui devra aussi nommer un Bureau de Santé de ses propres membres lequel dressera des Réselements sanitaires que devront observer les Indigènes qui recevront des provisions et des soins médicaux -

Que ces Bureaux de Santé soient autorisés à contracter pour l'approvisionnement de pain et de viande en telles quantités qui pourront être requises par les Indigènes -

Qu'un médecin de service pour les Indigènes malades aux apprentis & Hospitaliers, soit nommé dans chacune des dites villes et villes -

Que des provisions au taux de 3/4 lb de pain et 3/4 lb de viande pour chaque adulte, et 1/2 lb de pain et 1/2 lb de viande pour chaque enfant, soient fournies,

## Special Meeting of Council.

Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

longer period than six days.

That a weekly return of the number released and sick be made by the Emigrant Agent to the Provincial Secretary.

That the expenses incurred in procuring provisions and medical aid, will be provided for by the Government until notice is given to the contrary.

(Certified.)

Signed J. Joseph

C. C. C.

(True Copy)

Signed E. Parent

apt. Secy

The order of the day having been read for the consideration of the Report of the Finance Committee, To abolish the Tax for statute labour and establish a special Road Tax, it was

Resolved

That the said order of the day be discharged.

The order of the day having been read, to consider the report from the Special Committee on amendments suggesting amendments to the acts of Incorporation.

Lundi 21 Juin 1864

par le Bureau, en son autorité, aux émigrés  
dans les atis ou appartés, pendant un temps qui ne  
devra en aucun cas durer plus de six jours.

Un Rapport hebdomadaire du nombre de  
couches et malade soit fait par l'Agent des  
émigrés au Secrétaire Provincial

Que les dépenses encourues pour provisions  
des provisions et de l'aide médicale, soient  
payées par le Gouvernement jusqu'à ce que  
notifié au contraire ou soit autrement.

Certifié,

signé, J. Joseph  
Vraie copie, G. P. C.

signé, Parent

Ass<sup>ts</sup> Sec

L'Orde du jour étant lu pour la con-  
sideration du Rapport du Comité des Finances  
Pour atcher la terre pour la Corvée  
et pour établir une taxe spéciale des  
Cheminiers.

Ordre Que le dit Orde du jour soit débattu.

L'Orde du jour étant lu pour con-  
siderer le Rapport du Comité Spécial  
sur les amendements et suggestions des  
amendements aux acts d'inspection

Special Meeting of Council.  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

Councillor Gibb moved,  
seconded by Councillor Sims.

That the Report of the Committee on Amendments  
to the acts of Incorporation, then before the Council  
be received and adopted in so far as they relate  
to voters.

The Council divided thereon:

For the motion                      Against the motion.

Councillors. { Gibb  
                  { Sims

Aldermen

Beaubien

Heuman

Bourret

Ferrin

Garric

Valois

Councillors

Quimet

Lynch.                      8

2

So it passed in the negative.

The order of the Day having been read for the  
consideration of the Report of the Road Committee  
on the Petition of the Rev. H. Wilkes and others for  
a footpath in part of La Bauchetiere street.

On motion of Alderman Bourret,  
seconded by Councillor Garric.

it was

Lundi 21 Juin 1847  
M

Le Conseiller Gibb fait motion  
secondé par le conseiller Sims  
Que le Rapport du Comité sur les  
amendements aux actes d'Incorporation  
maintenant devant le Conseil, soit  
reçu et adopté, en autant qu'ils ont  
rapport aux votes —

Le Conseil se divisa sur la Motion  
Pour la motion Contre la motion

Les Conseillers Gibb  
Sims  
Les Echevins Beauséjour  
Hennon  
Bourget  
Ferris

Les Conseillers Gossie  
Valois

Burnet

2

Lynch 8

Ainsi elle fut négative

L'Ordre du jour étant lu pour la  
considération du Rapport du Comité des  
chemins sur la requête du M<sup>r</sup>. M. Mills  
et autres pour un trottoir dans une  
partie de la rue La Gauchetière —  
sur motion de l'Echevin Beauséjour  
secondé par le conseiller Gossie

Special Meeting of Council.  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

Resolved That the said Report be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen  
and Citizens of the City of Montreal.

The Road Committee.

Respectfully beg leave to Report:

On the Petition of the Rev. H. Wilkes and others  
for a footpath in La Bauchetiere street between  
the Main street, St. Lawrence suburb and the  
Unitarian Church on Beaver Hall property.

That they fully concur with the  
Petitioners in their idea of the great advantage of  
a footpath along the west side of that street, from  
the number of Churches (no less than five) -  
which are there to be found; and being also  
of opinion that proper means of access to  
such establishments are almost a matter of  
necessity, they feared that the low state of the  
City finances would put an insuperable obstacle  
in the way of the desired improvement. They  
have however learnt that uninterested parties

Lundi 21 Juin 1849

Résolu Que le dit Rapport soit adopté

Rapport

Aux Messieurs le Maire aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal

Le Comité des Chemins ayant pris  
en considération la requête du Révérend  
M. Wilkes et autres demandant un trottoir  
dans la rue Lafontaine entre la rue St  
Lament et l'Eglise Unitarienne sur la  
Place du Bastion - a l'honneur de faire  
rapport.

Qu'il convient pleinement dans l'idée  
des requérants qu'il serait avantageux  
de faire un trottoir du côté ouest de  
cette rue à cause du nombre d'Eglises / pas  
moins de cinq / qui s'y trouvent, et tout  
en admettant qu'il est presque nécessaire qu'il y  
ait un accès facile à ces sortes d'établissements,  
il craint que le mauvais état des finances  
de la Cité ne présente un obstacle in-  
surmontable à l'accomplissement de cette  
amélioration; mais ayant appris que des parties  
d'intéressés sont prêts à avancer l'argent  
nécessaire pour cette entreprise, en recevant  
un Bon pour autant, payable en trois ans  
avec intérêt -



Special Meeting of Council.  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

are ready to advance the money necessary to the undertaking, on receiving a Bond therefor, payable in three years with interest.

Your Committee are therefore of opinion that the improvement prayed for, should be at once effected and beg to recommend that His Honor the Mayor be authorized to issue a Bond for the sum of Seventy five pounds (about the estimated cost) for that purpose, said Bond to be payable in three years, with interest annually.

The whole nevertheless respectfully  
 Submitted.

Committee Room

City Hall

21<sup>st</sup>  
 14. June 1847.

Signed

Jos. Bourret President  
 A. Labroque  
 W. Footner  
 John Sully

Alderman Beaubien gives notice that he will move at the next meeting of Council that the subject brought before the Council by Councillor Gibb, in the Report on Amendment to the acts of Incorporation, be reconsidered.

On motion of Alderman Bourret

Assemblée Spéciale du Conseil  
Lundi 21 Juin 1847

Le Comité est d'opinion que l'amélioration  
qu'on demande devrait être effectuée aussitôt  
et recommande que provision soit donnée à  
son honneur le Maire d'acheter  
à cet effet une Bond pour somme de quinze  
cents pour l'achat de l'amélioration pécuniaire  
sera payable en trois ans avec l'intérêt  
annuellement.

Le tout recommandé respectueusement au Conseil

Les Bourgeois Président

Harvey

signé W. Footner

John Fuller

Chambre du Comité

14 Juin 1847

L'Échevin Peuvret donne avis qu'à  
la prochaine séance du Conseil il fera  
savoir que le sujet sera mis devant le Conseil  
par le conseiller Gibb, dans le Rapport  
sur les amendements aux Actes d'incor-  
poration, soit reconsidéré.

Sur motion de l'Échevin Peuvret

Special Meeting of Council  
Monday 21<sup>st</sup> June 1847.

Seconded by Councillor Valois

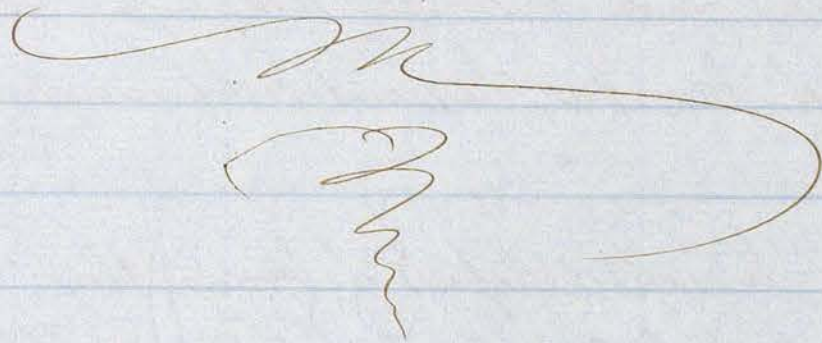
The Council adjourned.

Geo Smith Mayor

Assemblée spéciale du Conseil  
Lundi 21 Juin 1879

Présidée par le conseiller Valois

Le Conseil s'ajourna  
Prothmill, Maisie

A large, ornate handwritten flourish or signature in cursive script, consisting of several sweeping, interconnected loops and lines.

Special Meeting of Council.  
Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

A Special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held, pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall N<sup>o</sup> 24. Notre Dame street, at the hour of seven of the clock P. M. on Wednesday (23<sup>d</sup>) twenty third of June, one thousand eight hundred and forty seven.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the committee on Police, &c.
3. For the second and third Reading of a Bylaw, to provide for Weekly Returns of interments in the City;  
 To consider Reports.
- A. From the Road Committee, recommending ground to be taken by Exports or Jury from the property of Mr. Louis Meale, to continue Craig street.
5. From the Market Committee, on the Revenues and Expenditures of the City Markets, and for their annual appropriation.  
 To receive and consider Motions.
6. From Alderman Tully, To reduce the Police Force to thirty Men and to abolish all, but one station house.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Juin 1847

Une assemblée spéciale du Conseil convoquée par son Honorable le Maire fut tenue conformément à l'avis, en la salle du conseil de ville N<sup>o</sup> 24 rue Notre Dame, Mercredi 23 Juin 1847 à sept heures du soir.

1<sup>o</sup> Pour recevoir les Rapports des Comités.

2<sup>o</sup> Pour recevoir les Représentations du Comité de Police.

3<sup>o</sup> Pour les seconde & troisième lectures d'un Règlement pour pourvoir à des enterrements hebdomadaires & enterréments dans la cité.

Pour considérer les Rapports  
4. du Comité des Chemins recommandant que du terrain soit pris par voie d'expropriation ou par jury de la propriété de Mr Louis Malo, pour continuer la rue Craig.

5. du Comité des Marchés sur les revenus et dépenses des Marchés de la cité et pour leur appropriation annuelle.

Pour recevoir et considérer les motions  
6. de M<sup>r</sup> l'Échevin Joly, pour réduire la force de Police de police à quatre hommes et pour abolir toutes les stations à l'exception d'une seule.

Special Meeting of Council.  
 Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

7. From Councillor Lynch, to reduce the salary of the Chief of Police to \$150. currency per annum.  
 To consider Reports.
8. From the Road Committee, on the Petition of E. Poiré and others for a drain in St. Alexander street.
9. From the Market Committee, on the expediency of taking back the St. Lawrence Market from the hands of Mr. Joshua Pelton.
10. From the Market Committee on the reconsideration of their report of the 26<sup>d</sup> April 1847, on the Petition of Gardeners and Vendors of Vegetables in Bonsecours Market.
11. From the Market Committee on the completion of Bonsecours Market and for the uses of the City Hall.
12. For the second & third reading of a Bylaw relating to Dogs.  
 To consider Reports.
13. From the Market Committee on the completion of the building intended for the New Fish Market.  
 To receive and consider Motions.
14. From Councillor Gibb for special meetings of the Council, to be held on two consecutive nights each week during the present month.

Assemblée Spéciale du Conseil

Mardi 25 Juin 1847

8 M<sup>r</sup> le Conseiller Lynch pour réduire le salaire  
du chef de Police à £ 150 par année

Pour considérer les Rapports:

8 M<sup>r</sup> le Comité des chemins sur la requête  
d'É. Baird & autres pour un canal dans  
l'avenue St. Alexandre

9 M<sup>r</sup> le Comité des Marchés sur la  
convention de reprendre le Marché St. Laurent  
des mains de Mr Joshua Petton -

10 M<sup>r</sup> le Comité des Marchés sur la  
reconsidération de son Rapport du 26  
Avril 1847 sur la requête des Jardiniers  
et vendeurs de légumes dans le Marché  
Bonsecours -

11 M<sup>r</sup> le Comité des Marchés sur l'achè-  
vement du Marché Bonsecours et  
pour les usages de l'Hotel-de-ville -

12. Pour les 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> lectures d'un Règlement  
concernant les chiens -

Pour considérer les Rapports:

13 M<sup>r</sup> le Comité des Marchés sur l'achè-  
vement de la bâtisse destinée au nouveau  
Marché à Griffon -

Pour renvoyer et considérer les motions

14 M<sup>r</sup> le Conseiller Gibb pour que des assemblées  
Spéciales du Conseil soient tenues deux  
soirs de suite chaque semaine pendant le présent  
et le prochain mois -



Special Meeting of Council.  
 Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

15. From alderman Sully to rescind the resolution of the Council of the 26<sup>th</sup> March last and to consider the Report of the Finance Committee, on the claims of the Signior of St. Raphael Massachusetts.

Present.

His Worship the Mayor.

			Footner
			Lyman
			Gibb
			Garrin
			Sims
Aldermen	Beaubien	Councillors	Valois
	Herron		Dorwin
	Bourne		Guy
	Sully		Beaudry
			Lynch.

The Minutes of the last meeting of Council were read and confirmed.

- His Worship the Mayor submitted to the Council three letters from the Board of Health:
1. From William Lum, which was referred to the Police Committee
  2. From Thomas Nelson, which was laid on the table.
  3. From James Covert, which was referred to the Poor Committee

Assemblée Spéciale du Conseil

Mardi 23 Juin 1847

15 De l'Échevin July pour rescinder la résolution du Conseil du 26 Mars dernier et pour considérer le Rapport du Comité des Finances sur les réclamations des seigneurs des Fiefs Nazareth et Lafontaine

Présents

Son Honneur le Maire

Les Échevins	Beaubien	Les Conseillers	Festier
	Glenora		Lynn
	Bouché		Hilt
	July		Corie
			Smith
			Valois
			Dorwin
			Eugy
			Beaudry
			Lynch

Les Minutes de la dernière séance sont lues et approuvées

Son Honneur le Maire soumet au Conseil trois lettres du Bureau de Santé:

1. De William Linn qui est renvoyé au Comité de Police
2. De Thomas Nelson qui est renvoyé au Comité de Police

Special Meeting of Council  
 Wednesday 23. day of June 1847.

The City Clerk submitted and read a Protest under which £100.00 had been paid him on behalf of the Champlain & St. Lawrence Rail Road Company as the duty imposed on them for the current year, which was

Ordered To be filed of Record.

A Petition was read from proprietors & occupiers of houses in Bushy street praying for ameliorations therein.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

A Petition was read from John Hatch, praying that water may be introduced into his premises, free of costs, on account of damages sustained by the completion of the Tunnel in Craig street.

Ordered That the said petition be referred to the Water Committee.

A Petition was read from Mrs. E. M. Haven complaining of damages sustained by the excavation of the lots adjoining her property, and praying for relief.

Ordered That the said Petition be referred to the Road committee.

Montréal 23 Juin 1857

3 M<sup>r</sup> James Cunt, qui est renvoyé au Comité des Chemins  
Le Supplé de la cité surmet et lit un  
Protêt sous lequel Esco lui avait été  
payé de la part de la Compagnie du chemin  
de fer de Champlain & du St Laurent, comme  
étant le droit imposé sur la dite Compagnie  
pour l'année courante.

Ordonné Que le dit Protêt soit filé comme Par

Sur une requête des Propriétaires et  
locataires de la rue Busby demandant  
des améliorations.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyé au  
Comité des Chemins.

Sur une requête de John Hatch demandant  
que de l'eau soit introduite dans sa maison  
sans qu'il lui en coûte, à cause des dommages  
qu'il a soufferts par la construction du tunnel  
dans la rue Craig.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyé au Comité des Chemins.

Sur une requête de Dame J. M. Hannon  
se plaignant des dommages qu'elle a soufferts  
par l'excavation des lots avoisinant sa pro-  
priété et demandant soulagement.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyé  
au Comité des Chemins.

Special Meeting of Council.  
Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

A Petition was read from Proprietors in Fullum Street praying for amelioration therein.

Ordered. That the said Petition be referred to the Road Committee.

A Report was brought up and read, from the Finance Committee, on the Petition of John Richardson for Remission of his business tax.

On motion of Councillor Gibb  
 Seconded by Councillor Dorwin.

it was.

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report

To His Worship the Mayor, the Aldermen  
 and Citizens of the City of Montreal.

The Finance Committee of the Council.

Respectfully Report:

On the petition of Mr. John Richardson, Brickmaker, praying that the Tax imposed on his business, be remitted, in consideration of his poverty and inability to pay the same.

That having given full consideration

Mardi 23 Juin 1847 -

Lu une requête des propriétaires de la  
rue Fullum y demandant des améliorations

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée  
au Comité des Chemins -

Présenté et lu un Rapport du Comité  
des Finances sur la requête de John  
Richardson pour remise de sa taxe  
d'affaires -

Sur motion du Conseiller Gibb

secondé par le Conseiller Morrison

Ordonné Que le dit Rapport soit reçu  
et adopté -

Rapport.

Monsieur le Maire, aux Chevaliers et aux  
Citoyens de la cité de Montréal

Le Comité des Finances ayant pris en  
considération la requête de Mr John  
Richardson, Faiseur de Briques, demandant  
que la taxe imposée sur son commerce  
lui soit remise en considération de sa  
pauvreté et de son incapacité de la payer  
à l'honneur de faire rapport.

En ayant donné sa pleine et entière

## Special Meeting of Council.

Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

to the said Petition, and with every disposition to leniency, they are unable to recommend compliance with it, as no difference can be permitted to be observed between the case in question & numerous cases others of the same nature, and in consequence, your Committee cannot recommend that the prayer of the said petition be allowed.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room.

City Hall

23<sup>d</sup> June 1847.

Signed

J. L. Gibb Chairman

F. Beaudin

C. Dorwin.

A Report was brought up and read from the Finance Committee, on the salaries to be allowed certain officers of the Council.

Ordered

That the consideration of said Report be deferred till the next meeting of Council.

The following address was then submitted and read, from the special committee appointed to draft an address to her Majesty the Queen, to the Imperial Government and to the three Branches of the Provincial Legislature, in reference to Emigration.

Mardi 23 Juin 1844

M

ration à la dite requête, et malgré sa disposition à lui montrer de l'indulgence, il ne peut recommander l'acquiescement à la dite requête, vu qu'il ne peut voir de différence dans le cas en question et un grand nombre d'autres de la même nature, et en conséquence le Comité ne peut recommander d'accorder la demande du dit Requérant.

Le tout néanmoins respectueusement soumis

E. J. D. Gibb Président  
J. Beaubien  
C. Perron

Présente et lu son Rapport au Comité des Finances sur les Salaires à accorder à certains

Officiers du Conseil.  
Ordonne Que la considération dudit Rapport soit renvoyée à la prochaine séance du Conseil.

Le Comité Spécial nommé pour dresser une adresse à Sa Majesté la Reine, au Gouvernement Impérial et aux trois branches de la Législature Provinciale, présente et soumet l'adresse suivante au sujet de l'émigration.



Special Meeting of Council  
 Wednesday 23<sup>d</sup>. June 1847.

Address.

To Her Majesty, the Queen,

Most Gracious Sovereign,

We, Your Majesty's Loyal Subjects, the Mayor, Aldermen and Citizens of the City of Montreal, most humbly Represent

That wholesome immigration, composed of Men with Capital, or of Men able, and willing to labor, will always be acceptable and beneficial to Your Majesty's faithful Canadian Subjects; and that Immigrants of either class, cannot fail to acquire every necessary, most of the comforts, and many of the luxuries of life: But that, paupers unused to labor, Mendicants with large families, averse from every industrious pursuit, whole cargoes of human beings, in a state of destitution, and in every stage of disease, must prove, as they have already proved, a grievous burthen to the resident Colonial population.

That thousands of Men, Women & Children of this description, have this season arrived and are daily arriving; that the mortality among them is appalling, and that a pestilence is seriously apprehended. That Your Petitioners have learned with equal Surprise and pain, that some Irish Landlords, among

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Juin 1847 -

Adresse

A Sa Majesté la Reine -

Dés-Gracieuse Souveraine -

Nous, les loyaux sujets de votre Majesté, le Maire, les Echevins et les Citoyens de la Cité de Montréal, représentons très-humblement: Qu'une série d'émigration, composée d'hommes possédant des capitaux, ou d'hommes capables et disposés à travailler, sera toujours acceptée et avantageuse aux fidèles Sujets Canadiens de votre Majesté; et que des émigrés de l'une et l'autre classe ne puissent manquer d'acquiescer le nécessaire, l'aise et la plupart des commodités de la vie; mais que des individus malaccoutumés au travail, des Orphelins avec de nombreuses familles, ennemis de toute poursuite industrielle, des Cargaisons entières d'êtres humains, dans l'état de destitution et de maladie, doivent être, comme ils l'ont déjà été, un fardeau pesant à la population résidente de cette Colonie. Que des millions d'hommes, de femmes et d'enfants de cette description sont arrivés pendant cette saison et arrivent de jour en jour; que la mortalité parmi eux est effrayante; et que

Special Meeting of Council.  
Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

whom, is said to be, one of Your Majesty's Ministers, have resorted to the expedient of transporting the refuse population of their Estates, to Canada, and that, in the Legislative Assembly, Your Petitioners have been unjustly taunted with indifference, to the sufferings of their European brethren, by a Provincial Minister, who has himself scarcely resided one year in this city, and who seems to consider Your Petitioners bound to make provision for the wants of the immigrants resorting to this Port. That, this, being not only unreasonable, but impossible, no such measure can be proposed, and that owing to the severity and length of the Winter; Should multitudes congregate in the Towns, where fuel, and food, are scarce and expensive, hundreds must perish. That among the evils entailed on this community, Your Petitioners would notice, the number of Orphans, amounting, within the first fortnight, to about five hundred, and likely to increase at the end of the season, to thousands, for whom, at least Your Petitioners humbly pray that Your Majesty will be pleased to cause sufficient and immediate provision to be made.

That the tax-payers of Montreal, though heavily burthened, will continue to meet

Mardi 23 Juin 1817 -

la peste on est sérieusement apprehendé  
Que vos Pétitionnaires ont appris avec autant  
de surprise que de peine, que quelques Lord-  
lords Irlandais parmi lesquels on dit que se  
trouve un des Ministres de Votre Majesté, ont  
eu recours à l'expédient de transporter le rebut de  
la population de leurs terres, au Canada, et que  
dans l'assemblée Législative vos Pétitionnaires  
ont été rigistrement taxés d'indifférence aux  
souffrances de leurs frères Européens par un  
Ministre Provincial qui a résidé à peine  
une année dans cette ville, et qui semble  
considérer vos Pétitionnaires obligés de pourvoir  
aux besoins des Émigrés débarquant dans ce Port.  
Que cela, étant non seulement irraisonnable, mais  
impossible, aucune mesure de cette sorte  
ne peut être proposée, et qu'attendu la sévérité  
et la longueur de l'hiver, si des multitudes s'as-  
semblent dans les villes, où le combustible et la vivande  
sont rares et dispendieux, des centaines  
doivent périr. Que parmi les mauvaises causes  
à cette ville, vos Pétitionnaires prenant la liberté  
de signaler le nombre d'esclaves, se montant  
dans les premiers quinze jours, à environ à  
cinq cents et qui s'augmentera probablement  
à la fin de la saison, à des milliers pour lesquels  
aux vœux vos Pétitionnaires demandent accom-  
plément qu'il plaise à Votre Majesté

Special Meeting of Council.  
Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

the demands of the resident poor, who have natural claims on their charity; and that they cannot resort to the measure lately adopted, not only upon this continent, by the Seaport cities of the United States, but in Liverpool, rigorously to exclude the Shiploads of famishing beings arriving in search of food and shelter. Yet that the authorities charged with making preparations in this Province have not acted with the requisite energy and promptitude, that provision on a scale commensurate with the exigency, has not been made; that an address was presented to His Excellency the Governor General, whereof a copy, together with His Excellency's answer, is transmitted herewith; that the means of four Petitioners are exhausted; that frightful suffering and great mortality prevail; that famine & pestilence may ensue; and that, the emergency is one admitting of no delay. That the unjustifiable reflexions upon their conduct, of a Member of the Provincial administration, having awakened them to a sense of the imputations to which they may be exposed, at a distance, and being by regulations in relation to Immigrants, adopted, as it is said, by Imperial authority, practically denied the power of interposing even for the

de faire pourvoir suffisamment et immédiatement.  
Que les payeurs de taxes de Montréal, quoique  
fondement chargés, continueront à faire face  
aux demandes des pauvres résidents qui ont  
des titres naturels à leur charité; et qu'ils ne  
peuvent recourir au moyen dernièrement adopté  
non seulement dans le continent par les Cites mari-  
times des Etats-Unis, mais à Liverpool, à l'effet  
d'ordonner journellement les cargaisons d'écha-  
mouant de pain qui viennent chercher de la nour-  
riture & de l'abri - Cependant que les autorités  
chargées de faire des préparations dans cette Province  
n'ont pas agi avec l'énergie et la promptitude  
nécessaires; qu'il n'a pas été pourvu aux besoins  
du moment d'une manière suffisante; qu'une  
adresse a été présentée à Son Excellence  
le Gouverneur Général dont une copie ainsi  
que la réponse de Son Excellence à celle, vous  
est ici transmise; que les moyens de vos  
Pétitionnaires sont épuisés; qu'il règne une  
affreuse souffrance et une grande mortalité qui peu-  
vent occasionner la famine et la peste, et que  
les circonstances ne permettent souffrir de délai. Que  
les remarques injustes d'un membre de l'Admi-  
nistration Provinciale sur leur conduite,  
les ayant recueillies au sentiment d'imputation  
auxquelles ils peuvent être exposés, à une  
distance éloignée, et le pouvoir d'intervenir même  
pour la santé et la sûreté de la Ville de Montréal.

Special Meeting of Council  
Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

health and safety of their fellow citizens, Your Petitioners deem it to be their duty, most humbly to submit the foregoing statement to Your Majesty, for such remedy as Your Majesty may see fit to apply; and Your Petitioners most earnestly pray for relief.

On motion of Councillor Garris  
seconded by Alderman Sully

it was

Resolved

That the said address, be received and adopted and that His Worship the Mayor do sign the same, also the City Clerk, and that the said address to Her Majesty and the two Houses of the Imperial Government be transmitted by the next mail.

On motion of Councillor Gury  
seconded by Councillor Footner.

it was,

Resolved

That a humble address be presented to His Excellency the Governor General in reference to the address to Her Majesty the Queen and praying that His Excellency will be pleased to cause the same to be laid at the foot of the

Mercrèdi 23 Junii 1847

ous leur étant réellement ~~déjà~~ par les Ré-  
glements concernant les Emigrés adoptés,  
dit-on par l'autorité impériale, Nos Pétition-  
naires croient devoir soumettre très hum-  
blement à Votre Majesté l'exposé ci dessus  
pour y appliquer tel remède que Votre  
Majesté croira convenable; et nos Pétition-  
naires demandent très ardemment du soulage-  
ment.

Sur motion du Conseiller Gouin  
secondé par l'Échevin Dubé

Résolu Que la dite adresse soit reçue et adoptée  
et que Son Honneur le Maire la signe  
ainsi que le greffier de la cité et que la  
dite adresse à sa Majesté et aux deux  
Chambres du Gouvernement Impérial soit  
transmise par la prochaine maille

Sur motion du Conseiller Gouin  
secondé par le Conseiller Fortin

Résolu Qu'une humble adresse soit présentée  
à Son Excellence le Gouverneur Général  
au sujet de l'adresse à sa Majesté la  
Reine et priant Son Excellence de vouloir  
bien la faire mettre au pied du Trône



Special Meeting of Council.  
Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

thru

A Report having been brought up and read  
from the Road Committee, on the Petition of  
H. Lorrain for a footpath in front of his property  
at the North Angle of Papineau Square and Road

On motion of Alderman Bouché  
seconded by Alderman Tully

it was

Resolved That the said Report be received and adopted

### Report

To His Worship the Mayor, the aldermen  
and Citizens of the City of Montreal.

The Road Committee.

Respectfully Report:

That according to a resolution  
of the Council, they have reconsidered the  
accompanying Petition from H. Lorrain to have  
a footpath constructed in front of his property at  
the north angle of Papineau Square and Road.

That when the subject matter of the  
Petition in question first came under their consideration

Assemblée spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Juin 1849  
M

Présenté et lu son Rapport du Comité des Chemins  
sur la requête de Mr H. Lionais pour un  
trottoir devant sa propriété à l'angle nord  
de la Place et Chemin Papineau

sur motion del' Chemin Bourret  
secondé par M. Chemin Tully  
Résolu Que le dit Rapport soit reçu et  
adopté — Rapport

A son Honneur le Maire, aux Chemins et aux  
Citoyens de la cité de Montréal  
Le Comité des Chemins a l'honneur  
de faire rapport:

Que conformément à une résolution  
du Conseil il a révisé la requête  
ci-dessus de Mr H. Lionais demandant  
la construction d'un trottoir devant sa propriété  
à l'angle nord de la Place et Chemin  
Papineau —

Que lorsque le sujet de la requête  
en question vint d'abord sous la consi-  
dération, il paraît qu'il avait été induit  
en erreur sur la nature Archives de la Ville de Montréal

Special Meeting of Council.  
Wednesday 23. June 1847.

it appears that they had been led into error as to the real nature of the facts and as they had been given to believe that the footpath which existed heretofore in front of the said Petitioner's property, had been destroyed by and from the erection of the houses he had caused to be built thereon in 1846. Your committee thought proper to submit a report rejecting Petitioner's prayer; But having ascertained since that the said footpath had been either destroyed by fire, or carried off before the erection of the houses above mentioned, Your committee would therefore recommend that the prayer of the petition be granted, on the condition that Petitioner do advance the sum of Ten Pounds currency, - the probable cost of the footpath in question, and that His Worship the Mayor be authorized to issue a Bond in favour of Petitioner, for the sum aforesaid, redeemable in three years, without interest.

The whole hereunto respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

23. June 1847.

Signed

Jos. Bourne chairman

D. Yorrie

John Tully

P. Lynch

Mardi 23 Juin 1847

M

comme il lui avait été donné à croire que  
le trottoir qui existait adossant devant la  
propriété du requérant avait été détruit  
par suite de l'érection des maisons qu'il  
y avait fait construire en 1816, Votre  
Comité avait cru devoir faire un  
Rapport sur la demande du Requérant,  
mais s'étant aperçu depuis que ce trottoir  
avait été refait, en sorte qu'il n'était  
pas le feu avant l'érection des maisons  
ci-dessus mentionnées, Votre Comité croit  
devoir recommander que la conclusion de la  
requête soit accordée à la condition  
que le requérant avance la somme de dix  
louis comme coût probable du trottoir  
en question, et que Son Honneur le Maire  
soit autorisé à mettre un Bon en faveur  
du Requérant pour la somme ci-dessus  
mentionnée, rachetable en trois ans  
sans intérêt.

Le tout revêtu de signatures respectueusement  
soumis

E. St. Pierre Président

H. Gorrie

John Tully

P. Lynch

Chambre du Comité

23 Juin 1847

Special Meeting of Council  
Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

A Report was brought up and read from the Road Committee on the Petition of William Nelson sother for a drain in St. Mary street.

Ordered That the consideration of said Report be deferred till the next meeting of Council.

The order of the day having been read for the second and third Reading of a Bylaw to provide for weekly returns of Intermments in the city.

On motion of Councillor Beaudry  
Seconded by Councillor Valois.

Resolved *it was* That the rules relating to the second and third Reading of Bylaws, be suspended in reference to this Bylaw.

On motion of Councillor Beaudry  
Seconded by Councillor Valois

Resolved *it was* That the said Bylaw be read a second time.

The Preamble of the said Bylaw having then been read and the question of concurrence put thereon it was agreed to unanimously.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Juin 1857  
m

Présenté et lu un Rapport du Comité  
des Chemins sur la requête de William  
Molson L'archer pour un Canal dans la rue  
Ste Marie

Ordonné Que la considération du dit Rapport  
soit renvoyée à la prochaine séance du  
Conseil

L'Ordre du jour étant lu pour  
les seconde & troisième lectures d'un Règlement  
pour pourvoir à des retours hebdomadaires  
des enterrements dans la cité

Sur motion du Conseiller Beaudry  
seconde par le Conseiller Valois

Résolu Que les règles concernant les seconde  
et troisième lectures des Règlements soient  
suspendues quant à ce Règlement.

Sur motion du Conseiller Beaudry  
seconde par le Conseiller Valois

Résolu Que le dit Règlement soit lu une  
deuxième fois

Le Procès-verbal du dit Règlement ayant  
alors été lu et la question de concours  
mise sur icelui, il est unanime-  
ment agréé

Special Meeting of Council  
 Wednesday 23<sup>d</sup>. June 1847.

The said Bylaw having then been read, clause by clause and the question of concurrence put to each clause separately they were agreed to unanimously

on motion of Councillor Peaudry  
 seconded by Councillor Valois

it was

Resolved That the said Bylaw be now engrossed and read a third time.

The said Bylaw having then been engrossed and read a third time and His Worship the Mayor having put the Question.

Shall this Bylaw pass?

it was

Resolved in the affirmative.

His Worship the Mayor then signed the said Bylaw and the Seal of the city was affixed thereto by the City Clerk.

The order of the day having been read to consider the Report of the Road Committee recommending ground to be taken by experts as Jury from the property of M. Louis Meale to continue Craig street.

Assemblée Spéciale du Conseil

Mercredi 23 Juin 1847 -

Le dit Règlement étant alors lu clause par clause et la question de concours mise sur chaque clause séparément, elles sont unanimement approuvées -

Sur motion du Conseiller Brandy secondé par le Conseiller Valois  
Résolu Que le dit Règlement soit maintenant grossyé et lu une troisième fois

Le dit Règlement étant alors grossyé et lu une troisième fois et son Honneur le Maire ayant mis la question: "Ce Règlement passe-t-il maintenant?"

Il est  
Résolu Dans l'affirmative

son Honneur le Maire signe le dit Règlement et le sceau de la cité y est apposé par le Greffier de la cité -

L'Ordre du jour étant lu pour considérer le Rapport du Comité des Chemins recommandant de prendre du terrain à dire d'expert ou par jury sur la propriété de M<sup>r</sup> Louis Chabot



Special Meeting of Council  
Wednesday 23<sup>d</sup> June 1847.

Ordered That the consideration of said Report be deferred till the next meeting of Council.

The order of the Day having been read to Consider the Report of the Market Committee on the receipts and expenditure of the City Markets and for their annual appropriation.

Ordered That the consideration of said Report be deferred till the next meeting of Council.

Alderman Beaubien gives notice that he will move at the next meeting of Council, to adopt means to learn the number of Immigrants that have arrived this season, the number yet expected and to determine if it be not expedient to call a public meeting to consider their condition and the effect likely to be produced by it on the Public Health.

On motion of Alderman Beaubien  
 seconded by Alderman Tully

The Council adjourned.

Ino Smith Mayor

Assemblée Générale du Conseil

Mardi 23 Juin 1847

pour continuer la rue Craig

Ordonné Que la considération du dit Rapport  
soit remise à la prochaine séance du  
Conseil -

L'Ordre du jour étant lu pour  
considérer le Rapport du Comité  
des Marchés sur les recettes et dépenses  
des Marchés de la cité et pour une  
appropriation annuelle -

Ordonné Que la considération du dit  
Rapport soit remise à la prochaine  
séance du Conseil -

L'Échevin Beaubien soumet avis qu'à  
la prochaine séance du Conseil il fera  
motion pour adopter des moyens d'apprendre  
le nombre d'Émigrés qui sont arrivés  
cette saison, le nombre attendu, et de  
voir s'il ne devrait pas expédier de courir  
quer une assemblée publique pour consi-  
dérer leurs conditions et l'effet que  
leur présence peut produire sur la  
santé publique -

sur motion de l'Échevin Beaubien

secondé par l'Échevin Kelly

Le Conseil s'ajourne

prochainement

Special Meeting of Council  
 Wednesday - 30<sup>th</sup> June 1847.

A special Meeting of the Council convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall, N<sup>o</sup> 24, Notre Dame Street, at the hour of seven of the clock P.M. on Wednesday (30) thirtieth day of June, one thousand eight hundred and forty seven.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive By-laws from the Committee on Police &c  
 To receive Reports.
3. From the special Committee on amendments suggesting amendments to the acts of Incorporation.
4. From the Road Committee recommending ground to be taken by Exports as Jury from the property of Mr. Louis Malo to continue Craig street.
5. From the Market Committee, on the Revenues and expenditure of the City Markets and for their annual appropriation.  
 To receive and consider motions.
6. From alderman Tully to reduce the Police Force to thirty men, and to abolish all but one station-house.

Assemblée Spéciale du Conseil

Mardi 30 Juin 1874

M

Une assemblée spéciale du Conseil convoquée par ordre de son Honneur le Maire fut tenue conformément à l'avis en la Salle du Conseil de ville N<sup>o</sup> 24, rue Notre-Dame, Mardi 30 Juin 1874 à sept heures du soir.

1<sup>o</sup> Pour recevoir les Rapports des Comités

2 Pour recevoir les Rapports du Comité de Police &c

Pour recevoir les Rapports

3 Au Comité Spécial sur les amendements suggérant des amendements aux Actes d'Incorporation.

4 Au Comité des Chemins recommandant de prendre du terrain à dire d'Experts ou de jurés sur la propriété de M<sup>r</sup> Louis Malo pour continuer l'anne Craign

5 Au Comité des Marchés sur les revenus et dépenses des Marchés de la ville et pour une appropriation annuelle -

Pour recevoir & considérer les motions

6 M<sup>r</sup> l'Échevin Kelly pour réduire la Force de Police à trente hommes et pour abolir toutes les Stations de Police à l'exception d'une

Special Meeting of Council  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

7. From councillor Lynch, to reduce the salary of the Chief of Police to £150. *cy* per annum.  
To consider Reports.
8. From the Road committee, on the Petition of E. Baird and others, for a drain in St. Alexander street
9. From the Market committee on the expediency of taking back the St. Lawrence Market from the hands of Mr. Joshua Pelton.
10. From the Market committee, on the reconsideration of their report of the 26<sup>th</sup> April 1847. on the petition of the Gardeners and Vendors of Vegetables on Bonsecours Market
11. From the Market committee on the completion of Bonsecours Market and for the uses of the City Hall.
12. For the 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup> Reading of a Bylaw relating to Dogs.  
To consider Reports.
13. From the Market committee, on the completion of the Building intended for the New Fish Market.  
To receive and consider motions.
14. From councillor Gibb for special meetings of the Council, to be held on two consecutive nights each week during the present and next month.

Assemblée Spéciale du Conseil

Mercrèdi 30 Juni 1847

7 Au Conseiller Lynch pour réduire le salaire du chef de Police à £150 par année

Pour considérer les Rapports.

8 Du Comité des Chemins sur la requête de M. E. Baird & autres pour un égoût dans la rue St. Alexandre.

9 Du Comité des Marchés sur la proposition de reprendre le Marché St. Laurent des mains de Mr. Joshua Pettou.

10 Du Comité des Marchés sur la recommandation de son Rapport du 26 Avril 1847 sur la requête des jardiniers et vendeurs de légumes au Marché Bonsecours.

11 Au Comité des Marchés sur l'achèvement du Marché Bonsecours et pour les usages de l'Hotel-de-Ville.

12 Pour les 2<sup>ème</sup> & 3<sup>ème</sup> lectures d'un Règlement concernant les chiens.

Pour considérer les Rapports.

13 Du Comité des Marchés sur l'achèvement de la bâtisse destinée pour le nouveau Marché à Osier.

Pour recevoir & considérer les motions.

14 Au Conseiller Gibb pour que des assemblées spéciales soient tenues

Special Meeting of Council.  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

15. From alderman Tully to rescind the resolution of the Council of the 26<sup>th</sup> March last, and to consider the Report of the Finance Committee, on the claims of the Seigniors of the Eglise, Nazareth and La Paquette here.

16. From councillor Sims, to amend the Bylaw N<sup>o</sup> 70. defining the limits where water may be procured.

17. From councillor Sims, that one or more medical men in each ward be appointed to the Board of Health.

18. From alderman Beaubien that the Report on Amendments considered on the 21<sup>st</sup> instant be reconsidered

To consider Reports.

19. From the Finance Committee, on the salaries to be allowed certain officers of the Council.

20. From the Road Committee, recommending a drain in St. Mary street.

To receive and consider motions.

21. From alderman Beaubien, to adopt means to learn the number of Immigrants that have arrived this season, the number yet expected and to determine if it be not expedient to call a public meeting to consider their condition and the effects likely to be produced by it on the public health.

Mercredi 30 Juin 1847

consécutifs chaque semaine pendant le présent  
et le prochain mois -

15 De l'Échevin July pour rescinder  
la résolution du Conseil du 26 Mars  
dernier et pour considérer le Rapport  
du Comité des Finances sur les re-  
clamations des Sauteurs des Fiefs par rapport à l'Assiette

16 Du Conseiller Sims pour amender le Règlement  
N<sup>o</sup> 70 définissant les limites où l'on pourra  
prendre de l'Eau -

17 Du Conseiller Sims pour qu'un ou plu-  
sieurs médecins de chaque Quartier soient  
nommés au Bureau de Santé -

18 De l'Échevin Beaubien pour que le  
Rapport sur les amendements considérés  
le 21 du courant soit reconsidéré -

Pour considérer les Rapports:

19 Du Comité des Finances sur les Salaires à accor-  
der à certains Officiers du Conseil -

20 Du Comité des Chemins recommandant  
un Égout dans la rue Ste Marie -

Pour recevoir & considérer les motions -

21 De l'Échevin Beaubien, pour adopter des moyens de  
maintenir le nombre d'Émigrés arrivés et qui doivent  
arriver pendant cette saison, et pour déterminer  
s'il ne serait pas expédient de convoquer  
une assemblée publique pour considérer leur  
condition et les effets qu'elle doit produire sur la santé publique



Special Meeting of Council.  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

Present.

His Worship the Mayor.

Aldermen	Beaubien	Footner
	Gunnar	Gibb
	Bouquet	Lynnan
	Sully	Gorrie
		Lions
		Councillors.
		Valois
		Quimet
		Guy
		Labroque
		Beaudry
		Lynch.

The minutes of last meeting of Council were read and confirmed.

A Memorial was read from Messrs Forestal and Hayes, for the payment of works in Bonsecours Market.

Ordered

That the said memorial be referred to the Market Committee.

A letter was read from J. G. Brown, Hon. Secy to the Board of Health informing the Council that, by a resolution of the said Board he had been

Mardi 31 Janvier 1817

Présents

Le Chevalier de Montau	Les Conseillers	Fortier
Glemon		Gitt
Morand		Leyman
Trully		Gorie
		Sime
		Valrie
		Quinich
		Bugy
		Larriquet
		Blaudy
		Lynch

Les Minutes de la dernière séance sont lues et confirmées

Sur un Mémoire de M. Forestal & Hayes pour le paiement des ouvrages au Musée National.

Ordonné Que le dit Mémoire soit renvoyé au Comité des Membres

Sur une lettre de J. P. Brown, secrétaire Honorable du Bureau de Santé informant le Conseil que par une Résolution du dit Bureau, il a été requis de transmettre

Special Meeting of Council  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

directed to transmit them a copy of the Report of the Medical Gentlemen of the Board to whom the resolution of the city Council of the 16<sup>th</sup> June instant respecting the medical treatment of Immigrants, was referred; which said Report, having been read was

Ordered To be filed as record.

A letter was read from C. P. Ladd Esq. suggesting means to procure water to the City.

Ordered That the said letter be referred to the Water Committee.

A letter was read from James Duvar submitting plans for supplying large towns with water, for the consideration of the Council.

Ordered That the said letter be referred to the Water Committee.

A Petition was read from Proprietors and Residents in and near St. Denis street praying for ameliorations therein.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

Mardi 30 Juin 1847

une copie du Rapport de MM les Médecins du Bureau de Santé auxquels la résolution du Conseil de ville du 16 Juin concernant concernant le traitement médical des Emigrés, fut renvoyée, lequel Rapport après lecture faite a été filé de Record.

Sur une lettre de C. P. Ladd des suggestions des moyens pour fournir de l'eau à la Cité.

Ordonné Que la dite lettre soit renvoyée au Comité des Eaux.

Sur une lettre de James Hlewar soumettant des plans pour fournir de l'eau aux grandes villes, pour la considération du Comité.

Ordonné Que la dite lettre soit renvoyée au Comité des Eaux.

Sur une requête des Propriétaires de et près l'Arne St Denis y demandant des Améliorations.

Ordonné Que la dite requête soit renvoyée au Comité des Chemins.

Special Meeting of Council.  
 Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

A letter from John Mc Gregor and others to the Board of Health was submitted to the Council by His Worship the Mayor; also one from Doct<sup>r</sup> Barber which having been read were referred: The first to the Road Committee and the second to His Worship the Mayor.

His Worship the Mayor submitted and read a resolution of the Board of Health to the effect that <sup>a number of</sup> medical men in each ward be added to the said Board which was

Ordered To be considered with the order of the Day for Councilor Sims motion to the same effect.

A letter was submitted and read from Mr Chas Haellmeyer respecting his salary.

Ordered That the said letter be laid on the table.

His Worship the Mayor having laid on the table for the consideration of the Council, three Bills now before the Legislature, to wit:

A Bill to exempt the property of the crown from local rates and Taxes in Lower Canada.

A Bill to amend the act of Incorporation of the Montreal Gas Light company.

Mardi 30 Juni 1847

Lu une lettre de John McGregor et autres  
au Bureau de Santé soumise au Conseil  
par Son Honneur le Maire, ainsi qu'une  
autre lettre du Dr Barber, lesquelles après  
lecture faite, sont renvoyées, la première  
au Comité des Chemins et la Seconde à  
Son Honneur le Maire.

Son Honneur le Maire soumet et lit  
une résolution du Bureau de Santé  
pour qu'il soit adjoint au dit Bureau  
un certain nombre de médecins dans  
chaque Quartier.

Ordonné Que la considération en soit renmise  
à l'ordre du jour pour la session du  
Conseil le 1<sup>er</sup> Juin pour le même objet.

Soumis et lu une lettre de M<sup>r</sup> Ch<sup>s</sup>  
Hackmeyer au sujet de son salaire.

Ordonné Qu'elle soit déposée sur la Table.

Son Honneur le Maire ayant mis  
sur la Table pour la considération du  
Conseil trois Bills maintenant devant  
la Législature, savoir:

Un Bill pour exempter les propriétés de la Couronne  
des impôts et droits locaux dans les Cas suivants.

Un Bill pour amender l'Acte d'Incorporation de la

Special Meeting of Council.  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

a Bill to incorporate the City Gas company

On motion of Councillor Guzy  
Seconded by Councillor Gibb

it was

Resolved

That Messrs. Moffatt & de Bligny, Members for the City, be respectfully instructed to oppose the passing of the Bill intituled "An act to exempt the property of the Crown from local rates and Taxes in Lower Canada, the same having a tendency, unjustly to reduce the revenue of the City, failing which that they be requested to endeavour to cause the same to be postponed to enable the Corporation to petition against the passing thereof.

Alderman Beaubien dissentient.

On motion of Councillor Guzy  
Seconded by Councillor Gibb

it was

Resolved

That a Petition be forthwith prepared to the Legislative Assembly praying that the Honourable House will reject the Bill intituled "An act to exempt the property of the Crown from local rates and taxes in Lower Canada and that Messrs. Moffatt & de Bligny, the Members for the City be requested to present & support the said Petition.

Mardi 30 Juin 1847  
Compagnie de l'Éclairage au gaz de Montréal

Un Bill pour incorporer la compagnie de gaz  
de la cité

Sur motion du conseiller Gugg  
Seconde par le conseiller Gibb  
Résolu Que MM. Moffatt et de Bleury, membres  
pour la cité, soient respectueusement requis  
d'opposer la passation du Bill intitulé "Acte  
pour exempter les propriétés de la Couronne  
de taxes et impôts locaux dans le Bas Canada,  
le dit acte ayant une tendance à réduire  
injustement le revenu de la cité; et s'ils  
ne le peuvent, qu'ils soient requis d'em-  
ployer leurs efforts pour le faire différer  
afin de permettre à la Corporation de  
pétitionner contre la passation d'icelui.  
L'Échevin Beauchemin dissident.

Sur motion du conseiller Gugg  
Seconde par le conseiller Gibb  
Résolu Qu'une pétition soit immédiatement pré-  
parée pour demander à la Législature  
qu'elle veuille bien rejeter le Bill intitulé  
"Acte pour exempter les propriétés de la  
Couronne de taxes et impôts locaux  
dans le Bas Canada, et que MM. Moffatt  
et de Bleury, les membres de la cité, soient



Special Meeting of Council.  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

A Report was brought up and read from the Road Committee on the Petition of James Scott and others for a drain in St. Constant street.

On motion of Alderman Bourne  
seconded by Alderman Sully

it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen  
and Citizens of the City of Montreal.

The Road Committee  
Respectfully Report:

On the Petition of James Scott  
and others praying for a drain in that part of  
St. Constant street between Craig & La Rauche line streets.

That that part of St. Constant street  
which is complained of in said Petition is, at  
their knowledge in a very bad state, the adjoining  
lots, from want of a proper drain, being continually  
overflowed by stagnant water, which threaten  
very much to endanger the health of the City  
and more especially of that locality.

Under these circumstances, Your Committee do  
not hesitate to recommend that the prayer of

Mardi 30 Juin 1857  
pris de présenter la dite Pétition et d'y  
donner leur support.

Présenté et lu son Rapport du Comité des  
Chemins sur la requête de James Scott  
Lantier pour un Canal dans la rue  
St-Constant

sur motion de l'Échevin Pouvreux  
secondé par l'Échevin Gully  
Résolu Que le dit Rapport soit reçu et  
adopté.

Rapport.  
Honorable Maire, aux Échevins  
et aux Citoyens de la cité de Montréal,  
Le Comité des Chemins ayant pris  
en considération la requête de James  
Scott Lantier, demandant un Canal dans  
cette partie de la rue St-Constant entre les rues  
Braz et Lafontaine - a l'honneur  
de faire rapport:

Que cette partie de la rue St-Constant  
dont on se plaint dans la dite requête,  
est, à la connaissance de votre Comité, dans  
un très mauvais état, les terrains adjacents  
étant par défaut de Canal ou égout, continuellement  
inondés deau stagnante  
et infecte qui menace de mettre en  
danger la Santé de la cité et plus particulièrement

Special Meeting of Council.  
 Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

The petition be granted and that they be authorized to have a drain made in that part of St. Constant street above mentioned, out of the funds lately put at the disposal of Your Committee for necessary repairs and ameliorations throughout the City.

The whole nevertheless respectfully submitted  
 Committee Room }  
 City Hall }  
 30<sup>th</sup> June 1847. } Signed }  
 J. Bourret Chairman  
 D. Parrie  
 P. Lynch  
 A. LaRoque

A Report having been brought up and read from the Road Committee on the petition of John Estlin & others for the cleansing and lowering of the Tunnel under Craig street.

On motion of Alderman Bourret  
 seconded by Alderman Beauchien

it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report:

To His Worship the Mayor, the Aldermen  
 and Citizens of the City of Montreal.

The Road Committee of the Council  
 Respectfully Report:

That having taken into consideration

Mardi 31 Juin 1844  
de cette localité

Sous ces circonstances votre Comité n'hésite pas  
à recommander que la conclusion de la dite  
requête soit accordée et qu'il soit autorisé  
à faire faire un canal dans la partie  
de la rue St Constant ci-dessus mentionnée  
à même les fonds mis dernièrement à la  
disposition de votre Comité pour les repro-  
rations & améliorations nécessaires dans la dite  
Le tout néanmoins respectueusement soumis

Jos Bourret Président

H. Garie

P. Lyne

H. Larocque

Chambre du Comité

31 Juin 1844

Présente à Mr le Rapporteur du Comité des che-  
minis sur la requête de John O'Lea  
& autres afin de nettoyer et baïser le Tunnel  
sous la rue Craig

Sur motion de l'Échevin Bourret

Secondé par l'Échevin Beauvoir

Résolu Que le dit Rapport soit reçu & adopté

Rapport

Monsieur le Maire, aux Échevins  
& aux Citoyens de la Cité de Montréal  
Le Comité des Chemins a l'honneur  
de faire rapport:

En ayant pris en considération  
la requête de John O'Lea & autres

Special Meeting of Council  
 Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

the Petition of John Estlin Esq. and others praying to have the tunnel in Craig street cleared out, and also the little river through which it discharges itself into the St. Lawrence cleared, and that that part of the tunnel lying between St. Charles Borromeo and St. Lawrence street be lowered to the level of the part of it extending to Laeclair street, so that the contents of the drain in St. Charles Borromeo street be carried through the Laeclair street Tunnel - Your Committee are of opinion with the Petitioners that it is necessary for the health of the city, and more particularly for that portion of the citizens residing in the St. Antoine and St. Ann's Wards, that the little river referred to, be cleared out, and also that part of the tunnel in Craig street lying between St. Charles Borromeo street and the St. Antoine Bridge be cleared and that the Tunnel from St. Charles Borromeo street to St. Lawrence street be lowered to change the course of a great quantity of the waters which at present flow round the whole western section of the city to the great injury of the Petitioners and also the citizens residing in those Wards.

Your Committee are further of opinion that these improvements would add to the salubrity

Mardi 30 Juin 1844

demandant de faire nettoyer le Tunnel de la rue Craig ainsi que la petite Rivière dans laquelle il se décharge dans le fleuve St Laurent, et que cette partie du Tunnel située entre les rues St Charles Borromeo et St Laurent soit baissée jusqu'à un niveau de la partie de ce Tunnel qui s'étend jusqu'à la rue Larroix, afin que l'eau de l'égout de la rue St Charles Borromeo soit emportée par le Tunnel de la rue Larroix. Votre Comité est d'opinion avec les requérants qu'il est nécessaire pour la Santé de la Cité et plus particulièrement pour cette portion des Citoyens qui résident dans les Quartiers St Antoine & St Anne, que la petite rivière en question soit nettoyée ainsi que cette partie du Tunnel de la rue Craig située entre les rues St Charles Borromeo et le pont St Antoine, et que le Tunnel depuis la rue St Charles Borromeo jusqu'à la rue St Laurent soit baissé pour changer le Cours d'une grande quantité de l'eau qui s'écoule maintenant autour de toute section occidentale de la Cité au grand dommage des requérants ainsi que des Citoyens

Special Meeting of Council  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

of that portion of the City and to the well being of the citizens residing on Craig street, who are exposed, after every storm, to have the lower parts of their houses inundated and thereby to lose their tenants.

Your committee therefore recommend that they be authorized to make the improvements referred to, and impute the cost of them, on the appropriation recently placed to their credit. The expense of the improvement will probably amount to the sum of one hundred and eighty pounds currency.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room  
City Hall  
30<sup>th</sup> June 1847.

Signed

Jas. Bourne Chairman  
D. Garri  
A. Laloeque.

A Report was brought up and read from the Road Committee, on the petition of Alex<sup>r</sup> Godere sother praying for a drain in that part of St. Catherine street between Bleury & Alexander street.

On motion of Alderman Bourne  
seconded by Councillor Valois it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Mardi 31 Juin 1844

qui résident dans ces Quartiers

Notre Comité est de plus d'opinion  
que ces améliorations traient une grande  
addition à la salubrité de cette portion  
de la cité et des Citoyens qui résident  
sur l'arrondissement lesquels sont exposés après  
chaque orage, à voir le bas de leurs  
maisons inondés et par là à perdre leurs  
locataires. Notre Comité recommande en  
conséquence d'être autorisé à faire les  
améliorations en question, et à en porter  
le coût sur l'appropriation récemment  
unite à son crédit; la dépense de  
l'amélioration sera probablement à la  
somme de £181-0-0

Le tout néanmoins respectueusement soumis

Jos Bourret Président

P. Gorie

A. Larocque

Patrik Lynch

Chambre du Comité

23 Juin 1844

Présenté et lu au Rapport du Comité  
des Chemins sur la requête d'Alexis  
Godere Larches demandant un droit  
dans la partie de la rue St Catherine qui se  
trouve entre les rues Henry & St Alexandre  
son mission del' Chemin Bourret  
inondé par le conseiller Valois

Passer Que le dit Rapport soit reçu & adopté



Special Meeting of Council  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

Report:

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
citizens of the City of Montreal.

The Road Committee  
Respectfully report:

On the Petition of Alexis Gudere and  
others praying for a drain in that part of St. Catherine  
street between Pleury and St. Alexander streets.

That having given the subject of  
the Petition in question and being of opinion that  
the health of the City might be endangered by  
the continuance of the evil complained of in the  
petition, Your Committee recommend that a  
drain be made in that part of St. Catherine street  
from Pleury street to the property of the heirs Phillips  
to get rid of the waters lying on the adjoining  
lots, and that part of the funds put into the  
hands of Your Committee for similar ameliorations  
be appropriated for that object.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

23. June 1847.

Signed

Jas. Bourne, Chairman

D. Garrie

P. Lynch

A. LaRoque

Assemblée Spéciale du Conseil

Mercredi 30 Juin 1844

Rapport

A son Honneur le Maire, aux Echevins  
et aux Citoyens de la Cité de Montréal  
Le Comité des Chemins ayant pris en  
considération la requête d'Alexis Godein  
et autres demandant un canal dans cette partie  
de la rue St Catherine qui se trouve  
entre les rues Henry et St Alexandre - a  
l'honneur de faire Rapport.

Dus ayant unanimement considéré le  
sujet de la requête en question, & croyant  
que la salubrité de la Cité pourrait être  
affectée par la continuation du mal dont  
on se plaint dans la dite requête, votre  
Comité recommande qu'un canal soit fait  
dans cette partie de la dite rue St Catherine à  
partir de la rue Henry jusqu'au terrain  
des héritiers Phillips, pour épuiser les terrains  
adjacents, et qu'une partie des fonds mis  
à la disposition de votre Comité pour  
les améliorations de cette nature, soit  
affectée pour cet objet.

Le tout unanimement respectueuse-  
ment soumis -

Jos Bourret Président  
D. Gorrie  
Patrick Lynch  
A. Lestogues

Chambre du Comité Signé

23 Juin 1844

Special Meeting of Council  
Wednesday 30<sup>th</sup> June 1847.

On motion of alderman Beaubien  
seconded by councillor Beaudry

The Council adjourned

J. O. Mills Mayor

Mercredi 30 Juin 1817

M

Sur motion de l'Échevin Beauchien  
secondé par le Conseiller Beaudry

Le Conseil s'ajourne  
J. O'Brien Maire

M  
D